



**ARTIKEL-NUMMER: 898**

**Butoject 898**

Butoject® 898 ist ein hochflexibler Chemikalienschutzhandschuh aus Butylkautschuk, hergestellt im umweltfreundlichen Spritzguss-Verfahren. Dieser Handschuh findet starke Anwendung im Bereich des ABC-Schutzes, da er gegen eine große Bandbreite von Chemikalien und vor Gasen schützt. Dieser Handschuh entspricht den Anforderungen an elektrostatische Eigenschaften von Schutzhandschuhen gemäß der neuen Norm 16350:2014.



**Überblick**

**Artikelnummer**

898

**Produkttyp**

Handschuhe

**Programm**

Chemikalienschutz

**Produktlinie**

Starke Chemikalienbelastung

**Marke**

KCL by Honeywell

**Marke vorher bekannt als**

KCL

**Branche**

- Army - Defence
- Luft- und Raumfahrt
- Chemische Industrie

**Produktverwendung**

- Druckereien
- Laboratorien
- Herstellung von Farben und Lacken
- Chemische Industrie
- Metall- und Kunststoffverarbeitung
- Recycling- und Entsorgungsarbeiten
- Reinigungs- und Wartungsarbeiten
- Feuerwehren und Streitkräfte

## Eigenschaften und Nutzen

### Eigenschaften

AQL < 0,65 ausgezeichnet niedrige Degradation Herstellung durch Vulkojectverfahren gasdicht (erfüllt NATO-Vorgaben) weite Passform ermöglicht das Tragen von Unterziehhandschuhen Wiederverwendbarkeit durch spezielles Reinigungsverfahren bei bestimmten Chemikaliengruppen gegeben (nach Abstimmung mit dem KCL-Labor) kombinierbar mit Chemikalienschutzanzügen

### Nutzen

sehr guter Schutz vor extrem gefährlichen Chemikalien sehr guter Tragekomfort sehr gute Temperaturflexibilität gute mechanische Beständigkeit hohe Gasdichtigkeit

## Technische Beschreibung

### Beschreibung

Butyl-Handschuh, hergestellt im Spritzgussverfahren, mit Rollrand, glatt, gepudert

### Handschuh-/Trikotfarbe

Schwarz

### Beschichtungstyp

Butyl

### Länge

340-360

### Dicke

0,7

### Größen

8,9,10,11

## EN 388 - Mechanische Gefahren und Abriebfestigkeit

Abriebfestigkeit	0
Schnittbeständigkeit	0
Reißfestigkeit	1
Durchstichfestigkeit	0

## EN 374-3 Widerstandsfähigkeit gegen

Beständigkeit gegen Eindringen von Chemikalien	BCI
--	-----

## Zertifizierungen

 EU-Konformitätserklärung

### EG-Kategorie PSA

3

### EG-Zertifizierungsnummer

951037

### EG-Baumusterprüfbescheinigung

 EC Attestation

### Nr. EG-Baumusterprüfbescheinigung

951037

## Drucksachen & Dokumentationen

VIICLA

[http://www.honeywellsafety.com/supplementary/documents\\_and\\_downloads/gloves/4294994813](http://www.honeywellsafety.com/supplementary/documents_and_downloads/gloves/4294994813)

/1033.aspx

 898 Konf D

<http://www.honeywellsafety.com/privateassets/0/310/311/383/971/c48bc234-fbca-40f0-84e4-92cd7bf68eda.jpg>

## Zusätzliche Informationen

**Benutzerhandbuch**

VIICLA

© Honeywell International Inc.



## EG-Baumusterprüfbescheinigung

951037

Bescheinigungs-Nummer

Name und Anschrift des  
Bescheinigungsinhabers:  
(Auftraggeber) Kächele-Cama Latex GmbH  
Am Kreuzacker 9  
36124 Eichenzell

Name und Anschrift des  
Herstellers: Kächele-Cama Latex GmbH  
Am Kreuzacker 9  
36124 Eichenzell

Zeichen des Auftraggebers:  
FEL-Hü-cw

Zeichen der Prüf- und Zertifizierungsstelle:  
681.62 PP/Rö/HD

Ausstellungsdatum:  
23.11.2004

Produktbezeichnung: Schutzhandschuhe gegen chemische Risiken nach DIN EN 374

Typ: Butoject, Artikel 898

Bestimmungsgemäße  
Verwendung: Chemikalienschutzhandschuh / Prüfsubstanzen Permeation:  
Aceton (Leistungsstufe 6), Acetonitril (Leistungsstufe 6),  
Ethylacetat (Leistungsstufe 4)

Prüfgrundlage: DIN EN 374: 2003 in Verbindung mit EG-Richtlinie 89/686/EWG

Zugehöriger Prüfbericht: Prüfbericht 9207916/2150 vom 07.01.1993 - BIA, Sankt Augustin  
Prüfmitteilung 9408046/2150 vom 09.11.1994 - BIA, Sankt Augustin  
Prüfbericht 2004 22524/2150 vom 23.11.2004 - BIA, Sankt Augustin

Bemerkungen: Diese Bescheinigung gilt im Zusammenhang mit dem Bericht zur EG-Baumusterprüfung  
Nr. 2004 22524 vom 23.11.2004 - BIA, Sankt Augustin.

Diese Bescheinigung ersetzt die Bescheinigung mit gleicher Nummer vom 16.03.1995.

Das geprüfte Baumuster entspricht den einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 89/686/EWG (Persönliche Schutzausrüstungen),  
geändert durch die Richtlinien 93/68/EWG, 93/95/EWG und 96/58/EG.

Weitere Bedingungen regelt die Prüf- und Zertifizierungsordnung vom April 2004.

Leiter der Zertifizierungsstelle

*np*   
.....  
(Prof. Dr. rer. nat. Dietmar Reinert)

Fachzertifizierer

.....  
Dr. Peter Paszkiewicz



# EU-Konformitätserklärung

**Der Hersteller oder sein in der EU als gesetzlicher Vertreter handelnder Lieferant:**

Honeywell Safety Products Europe

**Erklärt, dass die im Folgenden beschriebene Persönliche Schutzausrüstung die Richtlinien der Direktive des Europäischen Rates erfüllt 89/686/CEE:**

Bezeichnung: Butoject 898

Referenz: 898

Standard(s): EN 374, EN 388, EN 421

**Für diese PSA gilt die folgende EU-Prüfbescheinigung Nr.:**

951037

**Ausgestellt von:**

B.G.I.A.

Alte Heerstrasse 111

53754

Stankt Augustin

Germany

Ort, Datum: Eichenzell, 08/06/2016

**Ausgestellt von:** Martin Trabert

**Abteilung:** Handschuhe

ZI Paris Nord II 33, rue des Vanesses BP 50288 95958 Roissy CDG France

Tel: +33 (0) 49 90 79 79 Fax: +33 (0)1 49 90 79 80

[www.honeywellsafety.com](http://www.honeywellsafety.com)

# KCL-Informationsbroschüre

## Kat. III

Art. 898

- D** Informationsbroschüre
- GB** Information brochure
- F** Brochure d'information
- N** Informasjonsbrosjyre
- DK** Informationsbrochure
- FIN** Tiedotuslehtisen
- H** Információs füzet
- S** Informationsbroschyr
- E** Folleto Informativo
- I** Opuscolo Informativo
- NL** Informatie brochure
- SK** Informačná brožúra
- HR** Informacije brošura
- EST** Infobrošüür
- CZ** Informační brožura
- P** Brochura de informação
- BG** Информационна брошура
- GR** Ευημερωτικό φυλλάδιο
- LT** Informacinę brošiūra
- PL** Broszura informacyjna
- LV** Direktyvos
- RO** Broșuri de Informare
- SLO** Informacijska brošura
- TR** Direktif
- RUS** Информационная брошюра

KCL GmbH  
Industriepark Rhön  
Am Kreuzacker 9  
36124 Eichenzell  
Deutschland  
T +49 6659 87-300  
F +49 6659 87-155  
www.kcl.de



by Honeywell

Mit der CE Kennzeichnung auf dem Schutzhandschuh werden die wesentlichen Anforderungen – Unbedenklichkeit, Komfort, Beweglichkeit und Stabilität – der Europäischen Richtlinie 89/686/EWG in Bezug auf individuelle Schutzausrüstung bestätigt.

Schutzhandschuhe entsprechen der EN 420. Baumustergeprüft EN 374 und EN 388 nach Artikel 10 Richtlinie 89/686/EWG, durch: IFA, Alte Heerstraße 111, D-53757 St. Augustin, Kennnummer: 0121 Überwachungsstelle nach 11 B der

Richtlinie 89/686/EWG, chemische Risiken nach EN 374: gleiche Stelle wie Baumusterprüfung.

Die Kennnummer der Prüf- und Zertifizierungsstelle 0121, für die EG-Baumusterprüfung, sowie für die Überwachung der qualitätssichernden Maßnahmen nach Artikel 11B, bezieht sich ausschließlich auf die Inhalte der EN 374-1: 2003 und der PSA-Richtlinie 89/686/EWG.



#### EN 374, Schutzhandschuhe sind deklariert als vollwertige Schutzhandschuhe gegen chemische Risiken

Der Schutzindex beruht auf der Durchbruchzeit, die während ununterbrochenen Kontaktes mit der Prüfchemikalie unter stabilen Laborbedingungen bestimmt wird. EN 374-3 = **Permeation**. Ein Handschuh wird als beständig gegen Chemikalien angesehen, wenn ein Schutzindex von mindestens Level 2 bei drei Prüfchemikalien erreicht wird. Die bestandenen Prüfchemikalien werden durch die Kennbuchstaben (A-L) auf dem Handschuh gekennzeichnet.

Durchbruchzeit in min.	Schutzindex
> 10	1
> 30	2
> 60	3
> 120	4
> 240	5
> 480	6



#### EN 374, Schutzhandschuhe bieten Schutz gegen bakteriologische Kontamination

Chemikalienschutzhandschuhe werden nach der in EN 374-2 beschriebenen höchsten Leistungsstufe Niveau 3 auf Dichtigkeit überprüft = **Penetration**. Diese Qualitätsgrenzlage entspricht einem AQL < 0,65.

Artikel	Name	Größen=Gr.	EN 388	Kennbuchstabe KB / Schutzindex		
898	Butoject®	8, 9, 10, 11	0010	B/6	C/6	I/4



#### EN 388, Mechanische Risiken

1. Ziffer Abriebfestigkeit (Min. 0; Max. 4)
2. Ziffer Schnittfestigkeit (Min. 0; Max. 5)
3. Ziffer Weiterreißkraft (Min. 0; Max. 4)
4. Ziffer Durchstichkraft (Min. 0; Max. 4)

KB	Chemikalie	CAS-Nr.
B	Aceton	67-64-1
C	Acetonitril	75-05-8
I	Ethylacetat	141-78-6



#### EN 421, Artikel 898 zugelassen gegen radioaktive Kontamination

(geprüft durch IRSN - Institut de Radioprotection et de Sécurité Nucléaire, Kennnummer: 0073)



## WARNUNG!

Der Widerstand gegen die gelisteten Chemikalien wurde unter Laborbedingungen bestimmt und kann durch Veränderungen der physikalischen Eigenschaften wie Temperatur, Abrieb, Dehnung usw. negativ beeinflusst werden. Bei hochkorrosiven Chemikalien ist die Degradation der wichtigste Faktor bei der Auswahl des Handschuhes.

Diese Schutzhandschuhe bieten keinen Schutz gegenüber extremer Kälte (< -5 °C), Hitze (> 50 °C), Strom.

Schutzhandschuhe nicht in der Nähe beweglicher Maschinenteile verwenden, Gefahr des Einzuges.

Schutzhandschuhe nicht mehr verwenden, wenn sie rissig, porös oder hart sind.

Schutzhandschuh nicht zugelassen für Lebensmittelkontakt.

**Allergikerhinweis:** Schutzhandschuh kann Spuren von Mercapto-benzothiazol, Thiuramen, Dithiocarbamaten, Polyzyklische Aromatische Kohlenwasserstoffe (PAK) und Sulfenamiden enthalten.

**Gebrauch:** Benutzen Sie nur die für Sie geeignete Schutzhandschuhgröße. Bei der Verwendung von Unterziehhandschuhen kann

es zu Beeinträchtigungen in der Funktionalität kommen. Vor Gebrauch muss der Schutzhandschuh auf Schäden kontrolliert werden. Verwenden Sie auf keinen Fall schadhafte Schutzhandschuhe. Verhindern Sie das Eindringen von Schadstoffen über den Stulpenrand. Verhindern Sie Verschleppungen von auf dem Schutzhandschuh befindlichen Schadstoffen und deren Querkontaminationen beim Ausziehen.

**Reinigung:** Die angegebenen Handschuhe sind nicht waschbar.



**Verwendungsdauer:** Bei sachgerechter Lagerung sind die Schutzhandschuhe 60 Monate einsetzbar.

**Lagerung/Transport:** Flach, trocken dunkel, ohne zusätzliche Gewichtsbelastung in Originalverpackung, bei einer Temperatur von 5 °C - 25 °C. Vor Sonnenlicht und Ozonquellen schützen.

**Entsorgung:** Ohne Chemikalienkontamination Schutzhandschuhe mit Hausmüll entsorgen. Nach Chemikalienkontakt sind die Entsorgungshinweise des Chemikalienherstellers zu beachten.



The CE marking on this glove means that it meets the essential requirements for in the European Directive EEC 89/686 concerning Individual Protection Equipment (IPE): Harmlessness-Comfort-Dexterity-Sturdiness.

Protective Gloves conform to the EN 420. Approved to EN 374 and EN 388 according to Article 10 of Directive 89/686/EEC: IFA, Alte Heerstraße 111,

D-53757 St. Augustin, Identification number: 0121Surveillance after 11 B of Directive 89/686/EEC, chemical risks according to EN 374: same location as type test. The identification number for testing and certification centre 0121 for EC type testing and monitoring of quality assurance measures relates solely to the content of EN 374-1: 2003 and the PPE Directive 89/686/EEC.



#### EN 374, Full-protection protective gloves against chemicals

The protective index refers to the permeation time determined during uninterrupted contact with the test chemical under stable laboratory conditions. EN 374-3 = **Permeation**. A glove is resistant to chemicals, when a protection index is achieved at least Level 2 in three of the chemicals listed below. The chemicals which have passed the test are marked on the gloves with the letters A-L. (KB=classification letters.)



#### EN 374, Protection against bacteriological contamination

KCL chemical protective gloves have been penetration-tested to the highest performance level (3) set out in EN 374-2. This quality limit equates to an AQL < 0.65.

Penetration time in min.	Protection index
> 10	1
> 30	2
> 60	3
> 120	4
> 240	5
> 480	6

Article	Name	Size	EN 388	classification letter (KB) / Protection index		
898	Butoject®	8, 9, 10, 11	0010	B/6	C/6	I/4



#### EN 388, Mechanical risks

1st digit Abrasion resistance (min. 0; max. 4)  
2nd digit Cut resistance (min. 0; max. 5)  
3rd digit Tear strength resistance (min. 0; max. 4)  
4th digit Puncture resistance (min. 0; max. 4)

KB	Chemical	CAS no.
B	Acetone	67-64-1
C	Acetonitrile	75-05-8
I	Ethylacetate	141-78-6



#### EN 421 (tested by IRSN - Institut de Radioprotection et de Sûreté Nucléaire, Identification number: 0073)

Article 898, approved against **radioactive contamination**.

## WARNING!

Resistance to the chemicals listed was determined under laboratory conditions and may be adversely affected by changes to physical properties such as temperature, abrasion, stretching, etc. When using highly corrosive chemicals, degradation is the most important factor in the choice of protective gloves.

These protective gloves provide no protection against extreme cold (< -5 °C), heat (> 50 °C), electricity.

Do not use in the vicinity of moving machine parts. Risk of being drawn into the machine.

Unusable when the gloves are cracked, porous and stiff.

Safety glove not approved for food contact.

**Allergy Notice:** Protective glove may contain traces of Mercaptobenzothiazol, thiuram dithiocarbamate, polycyclic aromatic, hydrocarbons (PAHs) and sulphenamides included.

**Use:** The protective gloves you wear must be of the correct size. Note that using undergloves may result in some usage restrictions. Check the protective gloves for damage before you use them. Damaged protective gloves must not be used under any circumstances. Prevent the penetration of pollutants over the edge of the glove. Prevent carryover of contaminants located on the glove and the cross-contamination when removing gloves.

**Cleaning:** The specified gloves are not washable.

**Expiry date:** With proper storage, no reduction in performance levels within 60 months.

**Storage/Transport:** Flat, dry, dark, with no additional weight load in its original packaging, at a temperature of 5 °C - 25 °C. Protect from sunlight and ozone.

**Disposal:** If not contaminated with chemicals, gloves can be disposed of in the household waste. If the gloves have been exposed to chemicals, follow the disposal instructions of the manufacturer of the chemicals.



**For further information please contact.**



Le marquage CE sur ce gant signifie qu'il satisfait aux exigences essentielles de la CEE directive européenne 89/686 relative aux équipements de protection individuelle (EPI): Innocuité-Confort-Dextérité-Robustesse.

Gants de protection conforme à la norme EN 420. Approuvé à la norme EN 374 et EN 388, selon l'article 10 de la directive 89/686/CEE: IFA, Alte Heerstraße 111, D-53757 St. Augustin, Numéro d'identification: 0121 Surveillance après 11 B de

la directive 89/686/CEE, risques chimiques selon la norme EN 374: même endroit que le type de test.

Le numéro d'identification du 0121 (organisme de contrôle et de certification) pour l'examen de type CE et le contrôle des mesures d'assurance qualité porte exclusivement sur les contenus de la norme EN 374-1:2003 et de la directive 89/686/CEE relative aux équipements de protection individuelle.



#### EN 374, Gants de protection contre les risques chimiques, protection complète

L'indice de protection repose sur le temps de percement déterminé pendant un contact ininterrompu avec le produit chimique de contrôle, dans des conditions de laboratoire stables. EN 374-3 = **Perméation**. Un gant est résistant aux produits chimiques, où un indice de protection est assurée au moins au niveau 2 dans trois des produits chimiques listés ci-dessous. Les produits chimiques qui ont passé le test sont indiquées sur les gants avec les lettres A-L. (KB=lettres de classification)

Temps de percement en min	Indice de protection
> 10	1
> 30	2
> 60	3
> 120	4
> 240	5
> 480	6



#### EN 374, Protection contre la contamination bactériologique

Les tests de perméabilité des gants de protection chimique KCL donnent le meilleur niveau de performance, niveau 3, selon la norme EN 374-2 (= **pénétration**). Ce niveau de qualité correspond à une valeur NOA < 0,65.

Article	Nom	Taille	EN 388	lettres de classification (KB) / Indice de protection		
898	Butoject®	8, 9, 10, 11	0010	B/6	C/6	I/4



#### EN 388, Risques mécaniques

1. chiffre Résistance à l'abrasion (Min. 0; max. 4)
2. chiffre Résistance à la coupure (Min. 0; max. 5)
3. chiffre Résistance à la propagation de la déchirure (Min. 0; max. 4)
4. chiffre Résistance à la perforation (Min. 0; max. 4)

KB	Produit chimique	Numéro CAS
B	Acétone	67-64-1
C	Acétonitrile	75-05-8
I	Acétate d'éthyle	141-78-6



#### EN 421 (testé par IRSN - Institut de Radioprotection et de Sûreté Nucléaire, Numéro d'identification: 0073)

L'article 898, approuvé contre la **contamination radioactive**.



## AVERTISSEMENT !

La résistance aux produits chimiques listés à été établie en conditions de laboratoire et peut être altérée par la modification de propriétés physiques telles que la température, le frottement, l'allongement, etc. En situation de produits chimiques très corrosifs, la dégradation est le principal paramètre à prendre en compte dans le choix des gants de protection.

Ces gants de protection n'offrent aucune protection contre le froid extrême (< -5 °C), chaleur (> 50 °C), le courant.

Ne pas utiliser à proximité de pièces de machines mobiles, risque d'introduction.

Inutilisable lorsque les gants sont fissurés et poreux et raides.

Sécurité Gant pas approuvé pour le contact alimentaire.

**AVIS allergie:** Gant de protection peut contenir des traces de Mercaptobenzothiazole, thiuram, dithiocarbamate, hydrocarbures aromatiques polycycliques (HAP) et des sulfamides inclus.

**Utilisez:** Utilisez uniquement des gants de protection de taille adaptée. Veillez à ce que l'utilisation de sous-gants n'entrave pas la fonctionnalité. Avant toute utilisation, vérifiez l'état des gants. N'utilisez en aucun cas de gants de protection endommagés. Empêcher la pénétration des polluants sur le bord de la boîte à gants. Éviter toute contamination de contaminants situés sur le gant et la contamination croisée lors du retrait des gants.

**Nettoyage:** Les gants mentionnés ne sont pas lavables.

**Date d'expiration:** Avec un stockage, pas de réduction des niveaux de performances dans les 60 mois.

**Stockage/Transport:** Plat, sec et sombre, sans charge de poids supplémentaire dans son emballage d'origine, à une température de 5 °C - 25 °C. Protéger de la lumière du soleil et de toute source d'ozone.

**Élimination:** En l'absence de contamination par des produits chimiques, éliminez les gants avec les ordures ménagères. Après contact avec des produits chimiques, respectez les instructions d'élimination préconisées par le fabricant des produits chimiques.

Pour plus d'informations s'il vous plaît contacter.



CE-merking på denne hansen betyr at den oppfyller de grunnleggende krav for i det europeiske direktivet EEC 89/686 om individuell verneutstyr (IPE):  
harmløshet- Comfort-Dexterity-stabilitet.  
Vernehansker i samsvar med EN 420. Godkjent til EN 374 og EN 388 i henhold til artikkel 10 i direktiv 89/686/EØF: IFA, Alte Heerstraße 111, D-53757 St. Augustin,

Identifikasjonsnummer: 0121 Overvåking etter 11 B i direktiv 89/686/EØF, risiko kjemisk henhold til EN 374: samme sted som type test.  
Registreringsnummeret for test- og sertifiseringsorganet 0121 for EU-typegodkjenning og overvåking av de kvalitetsikrende tiltakene viser utelukkende til innholdet i EN 374-1: 2003 og PSA-direktivet 89/686/EØF.



**EN 374, Fullverdige beskyttelseshansker mot kjemiske risikoer**

Beskyttelsesindeksen er basert på hvor lang tid det tar før testkjemikaliet trenger gjennom ved uavbrutt kontakt og under stabile laboratorieforhold. EN 374-3 = **permeasjon**. En hanske er motstandsdyktig mot kjemikalier, når en beskyttelse indeks er oppnådd minst nivå 2 i tre av de kjemikalierne som er oppført nedenfor. De kjemikalier som har bestått prøven er markert på hansker med bokstavene A-L.  
(KB=klassifisering brev)

Gjennombryddetid i min	Beskyttelsesindeks
> 10	1
> 30	2
> 60	3
> 120	4
> 240	5
> 480	6



**EN 374, Beskyttelse mot bakteriologisk forurensning**

KCL-kjemikaliehansker testes for tetthet iht. det høyeste ytelsesnivået (3) beskrevet i EN 374-2 = **penetrasjon**. Denne kvalitetsgrensen tilsvarer et AQL-nivå på < 0,65.

Artikkel	Navn	Størrelse	EN 388	klassifisering brev (KB) / Beskyttelsesindeks		
898	Butoject®	8, 9, 10, 11	0010	B/6	C/6	I/4



**EN 388, Mekaniske risikoer**

1. Tall Slitestykke (Min. 0, maks. 4)
2. Tall Kuttmotstand (Min. 0, maks. 5)
3. Tall Rivestykke (Min. 0, maks. 4)
4. Tall Punkteringsmotstand (Min. 0, maks. 4)

KB	Kjemikalie	CAS-nr.
B	Aceton	67-64-1
C	Acetonitril	75-05-8
I	Etylacetat	141-78-6



**EN 421 (testet av IRSN - Institut de Radioprotection et de Sûreté Nucléaire, Identifikasjonsnummer: 0073)**  
898 artikkel, vedtatt mot **radioaktiv forurensning**.

**! ADVARSEL !**

Motstanden mot de oppførte kjemikalierne er fastslått under laboratorieforhold og kan påvirkes negativt hvis de fysiske egenskapene, f.eks. temperatur, slitasje og strekking, forandres. I forbindelse med sterkt korrosive kjemikalier er nedbrytningen den viktigste faktoren ved valg av beskyttelseshanske.

Disse beskyttelseshanskene beskytter ikke mot ekstrem kulde (< -5 °C), varme (> 50 °C), strøm.

Må ikke brukes i nærheten av bevegelige maskindeler. Fare for å bli trukket inn i maskinen.

Ubrukelig når hanskene er sprukket, porøse og stiv.

Sikkerhet hanske ikke godkjent for kontakt med næringsmidler.

**Allergi Notice:** Avec un stockage, pas de réduction des niveaux de performances dans les 60 mois.

**Bruk:** Vær nøye med å velge riktig hanskestørrelse. Vær oppmerksom på at bruk av underhansker kan påvirke beskyttelseshanskens

funksjonalitet. Kontroller før bruk at beskyttelseshanskene ikke er skadet. Skadde beskyttelseshansker skal ikke under noen omstendighet brukes. Hindre inntrengning av forurensninger over kanten av hansen. Forhindre carryover av forurensninger ligger på hansen og kryss-smitte ved fjerning av hansker.

**Rengjøring:** Disse hanskene kan ikke vaskes.

**Utløpsdatoen:** Med riktig oppbevaring, ingen reduksjon i ytelse nivåer innen 60 måneder.

**Oppbevaring/Transport:** Flat, tørt, mørkt, uten ekstra vektbelastning i originalemballasjen, ved en temperatur på 5 °C - 25 °C. Beskyttes mot sollys og ozonkilder.

**Kassering:** Hansker som ikke har vært i kontakt med kjemikalier, kan kastes med vanlig husholdningsavfall. Overhold kjemikalieprodusentens kasseringanvisninger hvis hanskene har vært i kontakt med kjemikalier.





CE-mærkningen på denne handske betyder, at det opfylder de væsentlige krav i EU-direktiv EF 89/686 om personlige værnemidler (IPE): uskadelighed-Comfort-Dexterity-robusthed.

Beskyttelseshandsker i overensstemmelse med EN 420. Godkendt ifølge EN 374 og EN 388 i henhold til artikel 10 i direktiv 89/686/EØF:

IFA, Alte Heerstraße 111, D-53757 St. Augustin, Registreringsnummeret: 0121  
Overvågning efter 11 B i direktiv 89/686/EØF, kemiske risici i henhold til EN 374: samme placering som type test.

Registreringsnummeret til afprøvnings- og godkendelsesmyndigheden 0121 til EF-typegodkendelsen samt til overvågningen af de kvalitetssikrende tiltag refererer udelukkende til indholdet af EN 374-1: 2003 og PSA-direktivet 89/686/EØF.



#### EN 374, Effektiv beskyttelseshandske mod kemiske risici iht.

Beskyttelsesindeks er baseret på den gennemtrængningstid, der fastlægges ved uafbrudt kontakt med testkemikaliets under stabile laboratoriebetingselser. EN 374-3 = permeation. En handske er modstandsdygtig over for kemikalier, når en beskyttelse indeks er opnået mindst niveau 2 i tre af de bestået prøven, er markeret på handsker opførte kemikalier nedenfor. De kemikalier, som har med bogstaverne A-L. (KB=klassificering breve)

Gennemtrængningstid i min.	Beskyttelsesindeks
> 10	1
> 30	2
> 60	3
> 120	4
> 240	5
> 480	6



#### EN 374, Beskyttelse mod bakteriologisk kontamination

Det testes, at KCL-kemikaliebeskyttelseshandsker er tætte iht. det maksimale beskyttelsesniveau 3, der er beskrevet i EN 374-2 = **Penetration**. Denne kvalitetsgrænse svarer til AQL < 0,65.

Artikel	Navn	Str.	EN 388	Klassificering breve (KB) / Beskyttelsesindeks		
898	Butoject®	8, 9, 10, 11	0010	B/6	C/6	I/4



#### EN 388, Mekaniske risici

- |                                     |                   |
|-------------------------------------|-------------------|
| 1. tal Slidstyrke                   | (min. 0, maks. 4) |
| 2. tal Skærefasthed                 | (min. 0, maks. 5) |
| 3. tal Rivestyrke                   | (min. 0, maks. 4) |
| 4. tal Modstandsevne mod punktering | (min. 0, maks. 4) |

KB	Kemikalie	CAS-nr.
B	Acetone	67-64-1
C	Acetonitril	75-05-8
I	Ethylacetat	141-78-6



#### EN 421 (afprøvet af IRSN - Institut de Radioprotection et de Sûreté Nucléaire, Registreringsnummeret: 0073)

Art. 898 er godkendt iht. EN 421, radioaktiv kontamination



## ADVARSEL !

Modstandsdygtigheden over for de oplyste kemikalier er blevet fastlagt under laboratoriebetingselser og kan påvirkes i negativ retning ved ændring af fysiske faktorer, som f.eks. temperatur, slitage, strækning osv.

Ved stærkt korrosive kemikalier er nedbrydningen den vigtigste faktor ved valget af beskyttelseshandsker.

Disse beskyttelseshandsker beskytter ikke mod ekstrem kulde (< -5 °C), varme (> 50 °C), elektrisk strøm.

Må ikke anvendes i nærheden af bevægelige maskindele, fare for at blive trukket ind i maskinen.

Ubrugelig, når handskerne er revnet, porøse og stive.

Sikkerhed handske ikke er godkendt til kontakt med fødevarer.

**Allergi anmærkning:** Beskyttende handske kan indeholde spor af Mercaptobenzothiazol, thiuram, dithiocarbamat, polycykliske aromatiske kulbrinter (PAH) og sulfonamider inkluderet.

**Brug:** Brug altid en passende størrelse beskyttelseshandske. Husk, at handskens funktion kan blive påvirket negativt ved anvendelse af underhandsker. Kontrollér beskyttelseshandskerne for skader før brug. Brug under ingen omstændigheder beskadigede beskyttelseshandsker. Undgå indtrængen af forurenende stoffer ud over kanten af handsken. Forhindrer overførsel af forurenende stoffer ligger på handsken og krydskontaminering, når du fjerner handsker.

**Rengøring:** Disse handsker kan ikke vaskes.

**Udløbsdato:** Med korrekt opbevaring. Ingen reduktion i ydeevne inden for 60 måneder.

**Opbevaring/Transport:** Flad, tørt, mørkt, uden ekstra vægtbelastning i sin originale emballage, ved en temperatur på 5 °C - 25 °C. Skal beskyttes mod sollys og ozonkilder.

**Bortskaffelse:** Handsker, der ikke har været i berøring med kemikalier, kan bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald. Overhold kemikalieproducentens bortskaffelsesanvisninger, hvis handskerne har været i kontakt med kemikalier.

For yderligere information kontakt venligst.



CE-merkintä tästä käsin tarkoittaa, että se täyttää olennaiset vaatimukset Euroopan direktiivissä ETY 89/686 yksittäisiä suojavarusteita (PE): vaarattomuus-Comfort-Dexterity-tukevuus.  
Suojakäsineitä normin EN 420. Hyväksytty EN 374 ja EN 388 mukaan 10 artiklan direktiivin 89/686/ETY: IFA, Alte Heerstraße 111, D-53757 St. Augustin, Kennnummer: 0121

Valvonta jälkeen 11 B direktiivin 89/686/ETY, kemialliset riskit sen mukaan EN 374: samassa paikassa kuin tyypeille.  
Testaus- ja sertifiointipaikan tunnusnumero EY-tyyppihyväksyntää ja laadunvarmistustoimenpiteitä varten viittaa ainoastaan standardin EN 374-1: 2003 ja henkilösuojadirektiivin 89/686/EEC sisältöihin.



**EN 374, Täysiarvoiset suojakäsineet kemiallisia vaaroja vastaan EN 374:n mukaan**  
Suojaindeksi perustuu rikkoutumisaikaan, joka määritetään vakaisissa laboratorio-olosuhteissa testauskemikaalin kohdistuvan keskeytymättömän kosketuksen avulla. EN 374-3 = **läpäisevyys**. Käsin kestävä kemikaaleja, kun suoja-indeksi saavutti vähintään tason 2 kolmessa kemikaalien alla. Kemikaaleja, jotka ovat läpäisseet kokeen on merkitty käsiin kirjaimet A-L. (KB=luokitus kirjaimet)

Puhkaisu aika minuutteina	Suojaindeksi
> 10	1
> 30	2
> 60	3
> 120	4
> 240	5
> 480	6



**EN 374, Suoja bakteriologista saastumista vastaan**  
KCL:n kemikaalisuojakäsineet testataan tiiviiden osalta EN 374-2:ssa selostetun korkeimman tehoston 3 mukaan = **läpitunkeutuvuus**. Tämä laadun rajatila vastaa tilannetta AQL < 0,65.

Tuote	Nimi	Koko	EN 388	luokitus kirjaimet (KB) / Suojaindeksi		
898	Butojeq*	8, 9, 10, 11	0010	B/6	C/6	I/4



**EN 388, Mekaaniset vaarat**

1. Numero Kulutuskestävyys (Min. 0; Maks. 4)
2. Numero Leikkaukestävyys (Min. 0; Maks. 5)
3. Numero Jatkorepäisyjuisuus (Min. 0; Maks. 4)
4. Numero Pistolujuus (Min. 0; Maks. 4)

KB	Chemical	CAS no.
B	Acetone	67-64-1
C	Acetonitrile	75-05-8
I	Ethylacetate	141-78-6



**EN 421 (testattu IRSN - Institut de Radioprotection et de Sûreté Nucléaire, Tunnusnumero: 0073)**

Artikla 898, hyväksytty radioaktiivista kontaminaatiota vastaan.



**VAROITUS!**

Vastustuskyky luoteltuja kemikaaleja vastaan määritettiin laboratorio-olosuhteissa, ja muutokset fyysisillä ominaisuuksissa, kuten lämpötila, kitka, venyminen jne., voivat vaikuttaa negatiivisesti.

Voimakkaasti syövyttäviä kemikaaleja käsiteltäessä degradaatio on tärkein tekijä suojakäsineitä valittaessa.

Nämä suojakäsineet eivät suojaa äärimmäiseltä kylmyydeltä (< -5 °C), kuumuudelta (> 50 °C), sähkövirralta.

Älä käytä liikkuvien koneenosien läheisyydessä.

Käyttökelvoton, kun käsiin ovat säröillä, huokoinen ja jäykkä.

Turvallisuus käsin ole hyväksytty elintarvikkeikäyttöön.

**Allergia ilmoitus:** Suojaava käsin saattaa sisältää pieniä määriä Merkaptobentsotiatoli tiuraami, ditiokarbamaattiyhdiste, polysyklisiä aromaattisia hiilivetyjä (PAH) ja sulfonamidiä mukana.

**Käytä:** Käytä vain sopivankokoisia suojakäsineitä. Ota huomioon,

että suojakäsineiden alla käytettävien käsiin käyttö voi aiheuttaa to Behaittaa toiminnalle. Tarkista ennen käyttöä, että suojakäsineet ovat vahingoittumattomat. Älä missään tapauksessa käytä rikkiniisiä suojakäsineitä. Estä tunkeutuminen epäpuhtauksien reunan yli käsin. Estä määrärahasiirron epäpuhtaudet sijaitsevat käsiin ja ristikontaminaation kun poistat hansikkaita.

**Puhdistus:** Käsiin ei voi pestä.



**Vanhenemisaika:** Kanssa asianmukaisesta varastoinnista, heikentämättä suorituskykyä 60 kuukauden kuluessa.

**Varastointi / Kuljetus:** Tasainen, kuiva, pimeä, ilman ylimääräisiä kuormitustietoja alkuperäispakkauksessa, lämpötilassa 5 °C - 25 °C. Suojattava auringonvalolta ja otsonilähteiltä.

**Hävittäminen:** Jos käsiin eivät ole saastuneet kemikaaleista, ne voi hävittää kotitalousjätteiden mukana. Jos ollut kosketuksessa kemikaalien kanssa, on noudatettava kemikaalivalmistajan hävitysohjeita.

**Jos sinulla on kysyttävää, ota yhteys.**



A CE-jelölés ezen a kesztyűt azt jelenti, hogy megfelel az alapvető követelményeknek az európai irányelv az EGK 89/686 az egyéni védőeszközök (IPE): ártalmatlanságukat-Comfort-Dexterity-határozottak.  
Védőkesztyűk megfelelnek az EN 420. Jóváhagyta az EN 374 és EN 388 szerinti 10. cikke 89/686/EGK irányelv:IFA, Alte Heerstraße 111, D-53757 St. Augustin, Azonosító szám: 0121

Felügyeleti után 11 B 89/686/EGK irányelv, kémiai kockázatok az EN 374 szerint: ugyanazon a helyen, mint típus vizsgálat.  
Az Európai Közösség építési minták vizsgálatát és minőségbiztosítási intézkedések felügyeletét végző bevizsgáló és minősítő hatóságának 0121-es azonosítószáma kizárólag az EN374-1:2003 és a 89/686/EGK PSA-irányelvre vonatkozik.

**EN 374, teljes értékű védőkesztyű vegyi kockázatok ellen**

A védelmi index alapja az áthatolási idő, amely a vizsgált vegyi anyaggal szemben állandó laboratóriumi feltételek alatt kerül meghatározásra. EN 374-3 = **permeáció**. A kesztyű ellenálló a vegyszerekkel, amikor egy védelmi index eléri, legalább 2. szint három felsorolt vegyi anyagok alább. A vegyi anyagok, amelyek megfeleltek a vizsgálati vannak jelölve a kesztyűt a betűk A-L. (KB=besorolás betűk)

**EN 374, bakteriológiai fertőzéssel szembeni védelem**

A KCL vegyvédelmi kesztyűket az EN 374-2 szabvány alapján a legmagasabb, 3 teljesítményszinten vizsgáljuk = penetráció. Ez a minőségi szint megfelel: AQL < 0,65.

áthatolási idő percben	védelmi index
> 10	1
> 30	2
> 60	3
> 120	4
> 240	5
> 480	6

Cikkszám	Név	Méret	EN 388	besorolás betűk (KB) / védelmi index		
898	Butoject®	8, 9, 10, 11	0010	B/6	C/6	I/4

**EN 388, Mechanikai kockázatok**

1. számjegy Kopásállóság (Min. 0; Max. 4)
2. számjegy Vágással szembeni ellenállás (Min. 0; Max. 5)
3. számjegy Továbbszakító erő (Min. 0; Max. 4)
4. számjegy Szúrással szembeni ellenállás (Min. 0; Max. 4)

KB	vegyianyag	CAS szám
B	aceton	67-64-1
C	acetonitril	75-05-8
I	etil acetát	141-78-6

**EN 421, (tesztelték IRSN - Institut de Radioprotection et de Sûreté Nucléaire, Azonosító szám: 0073)**

898 cikk, engedélyezett radioaktív szennyeződés ellen.

**FIGYELMEZTETÉS!**

A felsorolt vegyi anyagokkal szembeni ellenállást laboratóriumi körülmények között határozták meg, és a fizikai tulajdonságok (hőmérséklet, dörzsölés, nyújtás stb.) változása azt negatívan befolyásolhatja.

Korrozív vegyi anyagok jelenléte esetén a degradáció a legfontosabb tényező a védőkesztyűk kiválasztásánál.

A védőkesztyűk nem nyújtanak védelmet extrém hidegben (< -5 °C), Hőség (> 50 °C), áram.

Ne használja mozgó gépkatrészek közelében a behúzás veszélye miatt.

Használhatatlan, ha a kesztyű repedezett, porózus és kemény.

Biztonsági kesztyű nem engedélyezett élelmiszerekkel érintkezni.

**Allergia Közlemény:** Védőkesztyű nyomokban tartalmazhat merkaptobenzotiazol, tiuram, ditiokarbamát, policiklikus aromás szénhidrogének (PAH-ok) és szulfonamidok tartalmazza.

**Használat:** Csak az Ön kezének megfelelő nagyságú védőkesztyűt használja. Kérjük figyeljen arra, hogy az alulra húzott kesztyű befolyásolhatja az ujjak mozgathatóságát. Kérjük, ellenőrizze le a védőkesztyűt használat előtt, hogy nincsenek-e rajta sérülések! Kérjük, soha ne használjon sérült védőkesztyűt! Akadályozzuk meg a behatolását mérgezőanyag szélén a kesztyűt. Akadályozza átvitele szennyező található a kesztyűt, és a kereszt-szennyeződés eltávolítása, ha kesztyűt.

**Tisztítás:** A kesztyű nem meghatározott mosható.

**Lejáratú idő:** A megfelelő tárolás, nem csökken a teljesítmény szinten 60 hónapon belül.

**Raktározás/Szállítás:** Lapos, száraz, sötét, nem plusz súly terhelés az eredeti csomagolásában, a hőmérséklet 5 °C - 25 °C. Napfénytől és ózon sugárzástól óvni kell.

**Elszállítás:** A kesztyű vegyi anyagokkal való érintkezés nélkül a háztartási szeméttel együtt eltávolítható. Ha vegyi anyagokkal érintkezett a kesztyű, akkor azt a vegyi anyag előállítás cég utasítása szerint kell eltávolítani.





CE-märkning på denna handske innebär att den uppfyller de grundläggande krav för in EU-direktivet EEG 89/686 om personlig skyddsutrustning (IPE): ofarlighet-Comfort-Dexterity-stabilitet.

Skyddshandskar överensstämmer med EN 420. Godkänd enligt EN 374 och EN 388 enligt artikel 10 i direktiv 89/686/EEG: IFA, Alte Heerstraße 111, D-53757 St. Augustin, Identifieringsnummer: 0121



#### EN 374, fullvärdiga skyddshandskar mot kemiska risker

Skyddsindexet beror på genombrotts tiden, som bestäms under den oavbrutna kontakten med provkemikalien under stabila laboratoriebetingelser. EN 374-3 = **genomträngning**. Rokavica je odproven proti kemikalijam, če je zaščita indeks doseže najmanj na ravni 2 v treh od kemikalij, uvrščenih v nadaljevanju. De kemikalier som har klarat provet är markerade på handskarna med bokstäverna A-L. (KB=klassificering bokstäver)



#### EN 374, skydd mot bakteriologisk förorening

KCL-kemikalieskyddshandskar provas enligt det i EN 374-2 beskrivna högsta prestandasteget nivå 3 med avseende på täthet = **genomträngning**. Detta kvalitetsgränsläge motsvarar ett AQL-värde < 0,65.

genombrotts tid i minuter	skyddsindex
> 10	1
> 30	2
> 60	3
> 120	4
> 240	5
> 480	6

Artikel	namn	storlek	EN 388	klassificering bokstäver (KB) / skyddsindex		
898	Butoject®	8, 9, 10, 11	0010	B/6	C/6	I/4



#### EN 388, Mekaniska risker

1. siffror slitstyrka (Min. 0; Max. 4)
2. siffror skärhållfasthet (Min. 0; Max. 5)
3. siffror återhållfasthet (Min. 0; Max. 4)
4. siffror stickhållfasthet (Min. 0; Max. 4)

KB	kemikalie	CAS no.
B	acetone	67-64-1
C	acetonitril	75-05-8
I	etylacetat	141-78-6



#### EN 421 (testats av IRSN - Institut de Radioprotection et de Sûreté Nucléaire, Identifieringsnummer: 0073)

Artikel 898, som godkänts mot **radioaktiva föroreningar**.



## VARNING!

Motståndet mot de uppräknade kemikalierna har fastställts under laboratoriebetingelser och kan påverkas negativt om de fysikaliska egenskaperna, t.ex. temperatur, förlitning, töjning osv., förändras. Vid starkt frätande kemikalier är nedbrytningen den viktigaste faktorn

Vid starkt frätande kemikalier är nedbrytningen den viktigaste faktorn vid valet av skyddshandske.

Dessa skyddshandskar ger inget skydd mot extrem kyla (< -5 °C), värme (> 50 °C), ström.

Använd inte i närheten av rörliga maskindelar, fara för indragning.

Oanvändbart när handskarna är skadade, porösa och stel.

Säkerhet handske godkänt inte för kontakt med livsmedel.

**Allergi Meddelande:** Skyddshandske kan innehålla spår av Merkaptobenzotiazol, tiuram, ditiokarbamat, polycykliska aromatiska kolväten (PAH) och sulfonamid ingår.

**Använd:** Använd bara den handskestorlek som är lämplig för dig. Beakta att funktionaliteten kan försämrats vid användning av underhandskar. Kontrollera före användningen att handskarna inte är skadade. Använd inte skadade handskar under några omständigheter. Förhindra inträngning av föroreningar över kanten av handsken. Förhindra överföring av föroreningar som finns på handsken och korskontaminering när du tar bort handskar.

**Rengöring:** De angivna handskarna är inte tvättbara.

**Utgångsdatum:** Med rätt förvaring, ingen minskning av prestanda inom 60 månader.

**Lagring/transport:** Platt, torr, mörkt, utan några extra viktbelastning i originalförpackningen vid en temperatur av 5 °C - 25 °C. Skydda mot solljus och ozonkällor.

**Bortskaffning:** Utan kemikalieföroreningar, kasta bort handsken med hushållssopor. Efter kemikaliekontakt skall kemikalietillverkarens bortskaffningsupplysningar beaktas.



För ytterligare information kontakta.



El mercado CE en este guante significa que cumple con los requisitos esenciales de la directiva europea CEE 89/686 relativa a los Equipos de Protección Individual (EPI): Inocuidad-Comfort-Dexterity robustez.

Guantes de protección conforme a la norma EN 420. Aprobada la norma EN 374 y EN 388 de acuerdo con el artículo 10 de la Directiva 89/686/CEE:  
IFA, Alte Heerstraße 111, D-53757 St. Augustin, Número de identificación: 0121

De vigilancia después de 11 B de la Directiva 89/686/CEE, los riesgos químicos según la norma EN 374: mismo lugar que tipo de prueba.

El número de identificación de la entidad de control y certificación 0121 para la prueba de tipo CE, así como para la vigilancia de las medidas de control de calidad, se refiere exclusivamente a los contenidos de EN374-1: 2003 y a la directiva sobre equipos de protección individual 89/686/CEE.



#### EN 374, Guantes de protección de alta calidad contra los riesgos de carácter químico

El índice de protección se refiere al tiempo de rotura, que se determina durante el contacto ininterrumpido con productos químicos de prueba en condiciones estables de laboratorio. EN 374-3 = **permeación**. Un guante es resistente a los productos químicos, cuando un índice de protección se logra por lo menos en el nivel 2 en tres de los productos químicos enumerados a continuación. Las sustancias químicas que han pasado la prueba se marcan en los guantes con las letras de la A-L. (KB=cartas de clasificación)

Tiempo de rotura en min	Índice de protección
> 10	1
> 30	2
> 60	3
> 120	4
> 240	5
> 480	6



#### EN 374, Protección contra la contaminación bacteriológica

La estanqueidad de los guantes de protección contra productos químicos de KCL se prueba según el nivel máximo de penetraciones 3 descrito en EN 374-2 = **penetración**. Esta posición límite de calidad corresponde a un valor AQL < 0,65.

Artículo	Nombre	Tamaño	EN 388	cartas de clasificación (KB) / Apsaugos indeksas		
898	Butoject®	8, 9, 10, 11	0010	B/6	C/6	I/4



#### EN 388, Riesgos de carácter mecánico

- 1º número Resistencia a la abrasión (Mín. 0; Máx. 4)
- 2º número Resistencia a los cortes (Mín. 0; Máx. 5)
- 3º número Resistencia al desgarre progresivo (Mín. 0; Máx. 4)
- 4º número Resistencia a pinchazos (Mín. 0; Máx. 4)

KB	Producto químico	Número CAS
B	Acetona	67-64-1
C	Nitrilo de acetona	75-05-8
I	Acetato etílico	141-78-6



EN 421, Art. 898 homologado según EN 421, contaminación radiactiva (probado por IRSN - Institut de Radioprotection et de Sûreté Nucléaire, Número de identificación: 0073)



## ADVERTENCIA!

La resistencia contra los productos químicos listados fue determinada bajo condiciones de laboratorio y puede verse afectada mediante el cambio de determinadas condiciones físicas como la temperatura, abrasión, dilatación, etc.

En caso de productos químicos altamente corrosivos, la degradación constituye el factor más importante en la selección del guante de protección.

Estos guantes no ofrecen ninguna protección contra el frío extremo (< -5 °C), calor (> 50 °C), corriente eléctrica.

No emplear cerca de partes de maquinaria en movimiento, riesgo de atrapamiento.

Inutilizables cuando los guantes están agrietados, poroso y rígido.

Seguridad guante no ha sido aprobado para el contacto con alimentos.

**Aviso de la alergia:** Guante protector puede contener trazas de Mercaptobenzotiazol, tiuram, ditiocarbamato, hidrocarburos aromáticos policíclicos (HAP) y sulfamidas incluido.

**Uso:** Utilice sólo el tamaño de guantes adecuado para usted. Tenga en cuenta que al utilizar guantes interiores puede que la funcionalidad quede limitada. Verifique que el guante no presente daños antes de utilizarlo. Nunca utilice guantes defectuosos. Evitar la penetración de los contaminantes sobre el borde del guante. Prevenir el arrastre de contaminantes se encuentra en la guantería y la contaminación cruzada, cuando quitarse los guantes.

**Limpieza:** Los guantes especificados no se pueden lavar.

**Fecha de caducidad:** Con el almacenamiento adecuado, no hay reducción en los niveles de desempeño dentro de 60 meses.

**Almacenamiento/Transporte:** Plano, seco y oscuro, sin carga de peso adicional en su embalaje original, a una temperatura de 5 °C - 25 °C. Proteger de la luz solar y fuentes de ozono.

**Eliminación de desechos:** Los guantes sin contaminación química deben eliminarse con la basura doméstica. Tras el contacto con productos químicos hay que prestar atención a las indicaciones de eliminación de desechos del fabricante del producto químico.





**Opuscolo informativo nella sezione 1.4 dell'allegato II della direttiva 89/686/CEE  
Chimica personale guanti protettivi resistenti Cat. III**



La marcatura CE su questo guanto significa che soddisfa i requisiti essenziali per la Direttiva Europea CEE 89/686 in materia di attrezzature di protezione individuale (IPE): Innocuità-Comfort-Dexterity-Robustezza.

Guanti di protezione conforme alla EN 420. Approvata la norma EN 374 e EN 388 ai sensi dell'articolo 10 della direttiva 89/686/CEE: IFA, Alte Heerstraße 111, D-53757 St. Augustin, Numero di identificazione: 0121

Sorveglianza dopo 11 B della direttiva 89/686/CEE, chimici rischi secondo EN 374: stessa posizione prova di tipo.

Il numero identificativo dell'ente di prova e certificazione 0121 per l'omologazione CE nonché per il controllo delle misure per la garanzia di qualità si riferisce esclusivamente ai contenuti della norma EN374-1 del 2003 e della Direttiva PSA 89/686/CEE.



**EN 374, Pregiati guanti di protezione contro i rischi chimici**

L'indice di protezione è basato sul tempo di rottura, determinato durante il contatto ininterrotto con agenti chimici di prova in EN 374-3 = **Permeazione**. Un guanto è resistente alle sostanze chimiche, quando un indice di protezione è raggiunto almeno il livello 2 in tre delle sostanze chimiche elencate di seguito. I prodotti chimici che hanno superato la prova sono indicati i guanti con le lettere A-L. (KB=classificazione lettere)

Tempo di rottura in min.	Indice di protezione
> 10	1
> 30	2
> 60	3
> 120	4
> 240	5
> 480	6



**EN 374, Protezione contro la contaminazione batteriologica**

I guanti di protezione contro gli agenti chimici KCL vengono sottoposti a prova di tenuta secondo il livello prestazionale più elevato (livello 3) descritto nella EN 374-2. Questo livello di qualità accettabile corrisponde a un AQL < 0,65.

Articolo	Nome	Misura	EN 388	classificazione lettere (KB) / Indice di protezione		
898	Butoject®	8, 9, 10, 11	0010	B/6	C/6	I/4



**EN 388, Rischi meccanici**

- 1a cifra Resistenza all'abrasione (Min. 0; Max. 4)
- 2a cifra Resistenza al taglio (Min. 0; Max. 5)
- 3a cifra Resistenza alla propagazione dello strappo (Min. 0; Max. 4)
- 4a cifra Resistenza alla perforazione (Min. 0; Max. 4)

KB	Agente chimico	N. CAS.
B	Acetone	67-64-1
C	Acetonitrile	75-05-8
I	Etilacetato	141-78-6



**EN 421 (testato da IRSN - Institut de Radioprotection et de Sûreté Nucléaire, Numero di identificazione: 0073)**

L'articolo 898, approvata contro la **contaminazione radioattiva**.



**AVVERTENZA !**

La resistenza agli agenti chimici elencati è stata rilevata in condizioni di laboratorio e può essere negativamente influenzata dalle variazioni delle proprietà fisiche come temperatura, attrito, allungamento, ecc.

In caso di agenti chimici altamente corrosivi, la degradazione costituisce il fattore primario nella scelta dei guanti di protezione. Questi guanti di protezione non offrono alcuna protezione contro il freddo (< -5 °C), calore (> 50 °C), corrente estremo.

Non utilizzare nelle vicinanze di componenti mobili di macchine, pericolo di trascinamento.

Inutilizzabile quando i guanti sono incrinati, poroso e rigido.

Sicurezza guanti non approvato per contatto con alimenti.

**Allergia Avviso:** Guanto protettivo può contenere tracce di mercaptobenzotiazolo, thiram, dithiocarbamate, idrocarburi policiclici aromatici (IPA) e sulfamidici inclusa.

**Uso:** Utilizzare solo guanti della misura appropriata. Tenere presente che l'impiego di sottoguanti può ridurre la funzionalità. Prima dell'uso accertarsi che i guanti protettivi non presentino danni. Non utilizzare mai guanti protettivi difettosi. Impedire la penetrazione di inquinanti oltre il bordo del guanto. Impedire il passaggio di contaminanti trova il guanto e la contaminazione incrociata durante la rimozione guanti.

**Pulizia:** I guanti indicati non sono lavabili.



**Scadenza:** Con una corretta conservazione, nessuna riduzione dei livelli delle prestazioni entro 60 mesi.

**Immagazzinaggio/Trasporto:** Piatto, asciutto, buio, senza carico del peso supplementare nella sua confezione originale, ad una temperatura di 5 °C - 25 °C. Proteggere dalla luce solare e dalle fonti di ozono.

**Smaltimento:** Smaltire i guanti protettivi assieme ai rifiuti domestici, senza contaminazione da sostanze chimiche. Dopo il contatto con sostanze chimiche, osservare le avvertenze per lo smaltimento del produttore di tali sostanze.

**Per ulteriori informazioni si prega di contattare.**





De CE-markering op deze handschoenen wil zeggen dat het de essentiële eisen in de Europese richtlijn EEG 89/686 met betrekking tot individuele beschermingsmiddelen (IPF) voldoet: onschadelijkheid-Comfort-Dextertystevigheid.

Beschermende handschoenen voldoen aan de EN 420. Goedgekeurd volgens EN 374 en EN 388 overeenkomstig artikel 10 van Richtlijn 89/686/EEG: IFA, Alte Heerstraße 111, D-53757 St. Augustin, Identificatienummer: 0121

Surveillance na 11 B van Richtlijn 89/686/EEG, chemische risico's volgens EN 374: dezelfde locatie als type-test.

Het identificatienummer van de test- en certificeringsautoriteit 0121 voor de EG-conformiteitverklaring en voor de controle van de maatregelen voor kwaliteitsbewaking heeft uitsluitend betrekking op de inhoud van EN 374-1: 2003 en de PBM-richtlijn 89/686/EEG.



#### EN 374, Volwaardige veiligheidshandschoenen tegen chemische risico's

De veiligheidsindex is gebaseerd op de doorbreektijd die gedurende ononderbroken contact met de scheikundige teststof in stabiele laboratoriumomstandigheden vastgesteld wordt. EN 374-3 = **permeatie**. Een handschoen is bestand tegen chemicaliën, als een bescherming index is bereikt van ten minste niveau 2 in drie van de chemicaliën hieronder opgesomd. De chemische stoffen die zijn geslaagd voor de test zijn aangegeven op de handschoenen met de letters A-L. (KB=indeling brieven)

Doorbreektijd in min	Veiligheidsindex
> 10	1
> 30	2
> 60	3
> 120	4
> 240	5
> 480	6



#### EN 374, Beschermt tegen bacteriologische besmetting

KCL-veiligheidshandschoenen tegen chemicaliën van het in EN 374-2 beschreven hoogste prestatieniveau 3 getest op dichtheid = **penetratie**. Deze kwaliteitsgrenspositie komt overeen met een AQL < 0,65.

Artikel	Naam	Maat	EN 388	indeling brieven (KB) / Veiligheidsindex		
898	Butoject®	8, 9, 10, 11	0010	B/6	C/6	I/4



#### EN 388, Mechanische risico's

1. Cijfer Slijtvastheid (Min. 0; Max. 4)
2. Cijfer Snijvastheid (Min. 0; Max. 5)
3. Cijfer Doorscheurvastheid (Min. 0; Max. 4)
4. Cijfer Steekvastheid (Min. 0; Max. 4)

KB	Scheikundige stof	CAS-Nr.
B	Aceton	67-64-1
C	Acetonitriël	75-05-8
I	Ethylacetaat	141-78-6



#### EN 421 (getest door IRSN - Institut de Radioprotection et de Sûreté Nucléaire, Identificatienummer: 0073)

Artikel 898 goedgekeurd tegen **radioactieve besmetting**.



## WAARSCHUWING !

De weerstand tegen de scheikundige stoffen in de lijst is onder laboratoriumomstandigheden vastgesteld en kan verminderen door verandering van de fysieke eigenschappen, veroorzaakt door bijvoorbeeld temperatuurverandering, slijtage, uitrekking, enz.

Bij sterk corrosieve scheikundige stoffen is de achteruitgang van de stof de belangrijkste factor bij de keuze van de veiligheidshandschoenen.

Deze veiligheidshandschoenen beschermen niet tegen extreme koude (< -5 °C), hitte (> 50 °C), elektrische stroom.

Niet gebruiken in de nabijheid van bewegende machineonderdelen, gevaar op beknedd geraken.

Onbruikbaar wanneer de handschoenen zijn gekraakt, poreus en stijf.

Veiligheid handschoenen niet goedgekeurd voor contact met voedingsmiddelen.

**Allergie Merk:** Beschermende handschoen kan sporen van Mercaptoenzothiazool bevatten, thiuram, dithiocarbamaat, polycyclische aromatische koolwaterstoffen (PAK's) en sulfonamiden inbegrepen.

**Gebruik:** Gebruik enkel de voor u passende maat van veiligheids-handschoenen. Houd er rekening mee dat het. Controleer voor gebruik of de veiligheidshandschoenen niet beschadigd zijn. Gebruik nooit handschoenen die schade vertonen. Voorkomen dat de penetratie van verontreinigende stoffen over de rand van de handschoen. Voorkom overdracht van contaminanten op de handschoen en de cross-contaminatie bij het verwijderen van handschoenen.

**Schoonmaken:** De vermelde handschoenen zijn niet wasbaar. 

**Vervaldatum:** Met de juiste opslag, geen vermindering van de prestaties binnen de 60 maanden.

**Bewaring/Transport:** Vlak, droog, donker, met geen extra gewichtsbelasting in de originele verpakking, bij een temperatuur van 5 °C - 25 °C. Beschermen tegen zonlicht en ozonbronnen.

**Afvalverwijdering:** Zonder besmetting met chemicaliën mogen de handschoenen met het huisvuil meegevoerd worden. Na contact met chemicaliën dienen de afvalverwijderingsrichtlijnen van de chemicaliënproducent in acht genomen te worden.

Označenie CE na tejto rukavici znamená, že spĺňa základné požiadavky v Európskej smernice EHS 89/686 o individuálnej ochrane (IPE) platí: nezávadnosť-Comfort-Dexterity-solidnosť.

Ochranné rukavice v súlade s EN 420. Schválené podľa EN 374 a EN 388 v súlade s článkom 10 smernice 89/686/EHS: IFA, Alte Heerstraße 111, D-53757 St. Augustin, Identifikačné číslo: 0121



#### EN 374, Plnohodnotné ochranné rukavice proti chemickým rizikám

Index ochrany vychádza z času, za ktorý dôjde k penetrácii rukavice pri nepretržitom kontakte s testovacou chemikáliou za stabilných laboratórnych podmienok. EN 374-3 = **permeabilita**. Rukavica je odolná voči chemikáliám, kedy je ochrana index dosiahol minimálne úroveň 2 v troch z chemických látok uvedených nižšie. Chemických látok, ktoré boli podrobené skúške sú vyznačené na rukavice s písmenami A-L. (KB=Klasifikácia listy)



#### EN 374, Ochrana proti bakteriologickým rizikám

U ochranných rukavíc proti chemikáliám firmy KCL sa skúša ich nepriepustnosť = **penetrácia**, a to podľa najvyššej úrovne 3. stanovenej v EN 374-2. Táto hranica kvality zodpovedá prijateľnej medznej polohe akosti (AQL) < 0,65.

Čas penetrácie v min.	Index ochrany
> 10	1
> 30	2
> 60	3
> 120	4
> 240	5
> 480	6

Č. Výrobku	Meno	Veľkosť	EN 388	Klasifikácia listy (KB) / Index ochrany		
898	Butoject®	8, 9, 10, 11	0010	B/6	C/6	I/4



#### EN 388, Mechanické riziká

1. Číslo odolnosť proti oderu (min. 0; max. 4)
2. Číslo odolnosť proti prerezaniu (min. 0; max. 5)
3. Číslo odolnosť proti natrhnutiu (min. 0; max. 4)
4. Číslo odolnosť proti prepichnutiu (min. 0; max. 4)

KB	Chemikália	Číslo CAS
B	acetón	67-64-1
C	acetónitril	75-05-8
I	etylcetát	141-78-6



#### EN 421 (testované IRSN - Institut de Radioprotection et de Sûreté Nucléaire, Identifikačné číslo: 0073)

Článok 898, ktorá bola schválená proti **rádioaktívnej kontaminácii**.



## UPOZORNENIE!

Odolnosť voči uvedeným chemikáliám bola stanovená v laboratórnych podmienkach. Zmeny fyzikálnych vlastností ako teplota, natiahnutie a podobne ju môžu negatívne ovplyvniť. Pri práci s vysoko koróznymi chemikáliami je najdôležitejším faktorom pri výbere

Pri práci s vysoko koróznymi chemikáliami je najdôležitejším faktorom pri výbere rukavíc zníženie ochranných vlastností výrobku.

Tieto ochranné rukavice neposkytujú žiadnu ochranu proti extrémnemu chladu (< -5 °C), tepelným rizikám (> 50 °C), elektrickému prúdu.

Rukavice nepoužívajte v blízkosti pohyblivých častí strojov, hrozí nebezpečenstvo vtiahnutia.

Nepoužiteľné, pokiaľ sú popraskané rukavice, porézny a tuhý.

Bezpečnostné rukavice nie je schválený pre styk s potravinami.

**Všimnite si, alergie:** Ochranné rukavice môžu obsahovať stopy Merkaptobenzotiazol, thiuramová, ditiokarbamáty, polycyklické aromatické uhľovodíky (PAU) a sulfónamidy hotela.

**Použitie:** Používajte iba vhodnú veľkosť ochranných rukavíc. Majte na pamäti, že použitie spodných rukavíc môže mať negatívny vplyv na funkčnosť ochranných rukavíc. Pred použitím skontrolujte, či ochranné rukavice nevykazujú poškodenia. Poškodené ochranné rukavice v žiadnom prípade nepoužívajte. Zabrániť prenikaniu škodlivín cez okraj rukavíc. Zabrániť prenosu znečisťujúcich látok sa nachádza na rukavicu a krížovej kontaminácie pri zložení rukavíc.

**Čistenie:** Uvedené rukavice sa nesmú prať.

**Dátum platnosti:** Pri správnom skladovaní, žiadne zníženie úrovne výkonu do 60 mesiacov.

**Skladovanie/Preprava:** Ploché, suché, tmavé, bez ďalšej záťaže v originálnom balení, pri teplote 5 °C - 25 °C. Rukavice chráňte pred slnečným žiarením a zdrojmi ozónu.

**Likvidácia:** Rukavice, ktoré neboli znečistené chemikáliami, je možné zlikvidovať v rámci domového odpadu. V prípade, že došlo ku kontaktu s chemikáliami, je potrebné dodržiavať pokyny výrobcu chemikálie na jej likvidáciu.

Pre ďalšie informácie prosím kontaktujte.

CE oznaka na ovom rukavicom znači da ispunjava bitne zahtjeve za u Europskoj direktivi EEC 89/686 o zaštiti osobne opreme (IPE): neškodljivosti-sobe-Dexterity-čvrstoću.

Zaštitne rukavice u skladu s EN 420. Odobreno prema EN 374 i EN 388 u skladu s člankom 10 Direktive 89/686/EEC: IFA, Alte Heerstraße 111, D-53757 St. Augustin, Identifikacijski broj: 0121

Nadzor nakon 11 B Direktive 89/686/EEC, kemijskim rizicima prema normi EN 374: istom mjestu kao i vrsta testa.

Broj oznake institucije za ispitivanje i izdavanje certifikata 0121 za EZ ispitivanje tipa, kao i za nadzor nad mjerama osiguranja kvalitete, odnosi se isključivo na sadržaje u EN 374-1: 2003 i PSA smjernice 89/686/EEZ.



#### EN 374, Visokokvalitetne zaštitne rukavice protiv kemijskih opasnosti

Indeks zaštite temelji se na vremenu potrebnom za propuštanje, koje se određuje tijekom neprekidnog doticaja s ispitnom kemikalijom u stabilnim laboratorijskim uvjetima. EN 374-3 = **permeacija**. Rukavica je otporna na kemikalije, kada zaštitni indeks postiže barem Razina 2 u tri kemikalije navedene u nastavku. Kemikalije koje su prošli test označene su na rukavicama sa slovima A-L. (KB=klasifikacija pisma)



#### EN 374, Zaštita od bakteriološke kontaminacije

Nepropusnost KCL rukavica za zaštitu od kemikalija ispitana je prema najvišjoj razini učinka 3, opisanoj u EN 374-2 = **probaj**. Ta granica kvaliteta odgovara prihvatljivoj razini kvalitete (AQL) < 0,65.

Vrijeme potrebno za propuštanje u min	Indeks zaštite
> 10	1
> 30	2
> 60	3
> 120	4
> 240	5
> 480	6

Artikla	Naziv	Veličina	EN 388	klasifikacija pisma (KB) / Indeks zaštite		
898	Butoject®	8, 9, 10, 11	0010	B/6	C/6	I/4



#### EN 388, Mehaničke opasnosti

1. brojka čvrstoća na habanje (min. 0; maks. 4)
2. brojka čvrstoća na rezove (min. 0; maks. 5)
3. brojka čvrstoća na daljnje kidanje (Min. 0; maks. 4)
4. brojka ubodna čvrstoća (Min. 0; maks. 4)

KB	Kemikalija	CAS br.
B	acetone	67-64-1
C	acetoneitril	75-05-8
I	etilacetat	141-78-6



#### EN 421 (testira IRSN - Institut de Radioprotection et de Sûreté Nucléaire, Identifikacijski broj: 0073)

Članak 898, odobren od radioaktivne kontaminacije.



## UPOZORENJE!

Otpornost navedenih kemikalija utvrđena je u laboratorijskim uvjetima i može biti pod negativnim utjecajem u slučaju promjena fizičkih svojstava, kao što su temperatura, trošenje, rastezanje i sl.

Za visokokorozivne je kemikalije degradacija najvažniji čimbenik pri izboru zaštitnih rukavica.

Ove zaštitne rukavice ne pružaju zaštitu od ekstremne hladnoće (< -5 °C), topline (> 50 °C), požara.

Ne upotrebljavajte u blizini pokretnih dijelova strojeva zbog opasnosti od uvlačenja.

Nedostupnoj kada su rukavice puknut, porozne i krut.

Sigurnost rukavica nije odobren za doticaj s hranom.

**Upozorenje na alergije:** Zaštitna rukavica može sadržavati tragove merkaptobenzotiazola, thiuram, ditiokarbamat, poliklicličkih aromatskih ugljikovodika (PAH) i sulfonamida uključeni.

**Koristite:** Upotrebljavajte samo vama primjerenu veličinu zaštitnih rukavica. Imajte na umu da koristite undergloves može rezultirati u nekim korištenja ograničenja. Provjerite zaštitne rukavice za štetu prije nego što ih koristiti. Oštećene zaštitne rukavice ne smiju se koristiti pod bilo kojim okolnostima. Spriječiti prodiranje zagađivača preko ruba rukavica. Spriječiti carryover kontaminanata smještenih na rukavicu i cross-kontaminacije prilikom uklanjanja rukavice.

**Čišćenje:** Navedene rukavice ne smiju se prati.

**Datum isteka:** Uz pravilnu pohranu, bez smanjenja razine performansi u roku od 60 mjeseci.

**Skладиštenje/transport:** Stan, suho, tamno, bez dodatne težine tereta u originalnom pakiranju, na temperaturi od 5 °C - 25 °C. Zaštitite od sunčeva svjetla i izvora ozona.

**Zbrinjavanje:** Ako ne kontaminiran kemikalijama, rukavice može se odlagati u kućni otpad. Ako su rukavice su bili izloženi kemikalijama, slijedite odlaganje upute proizvođača kemikalija.

**Za sve dodatne informacije molimo kontaktirajte.**



CE-märgise see kinnas tähendab, et see vastab põhinõuetele Euroopa direktiivi EMÜ 89/686 individuaalse kaitse seadmed (IPE): ohutus-Comfort-Dexterty-vastupidavust.

Kaitsekindad vastavad EN 420. Vastab EN 374 ja EN 388 artikli 10 kohaselt direktiivi 89/686/EMÜ: IFA, Alte Heerstraße 111, D-53757 St. Augustin, Identifitseerimise number: 0121

Järelevalve pärast 11 B direktiivi 89/686/EMÜ, keemiliste ohtude vastavalt EN 374: samas kohas, tüübikatsetus.

Testimis- ja sertifitseerimisasutuse 0121 tunnusnumbrid EÜ-tüübihindamise ning kvaliteedikontrolli jaoks põhinevad vaid standardil EN 374-1: 2003 ja isikukaitsevahendeid reguleerival direktiivil 89/686/EMÜ.



**EN 374, Täisväärtslikud kindad keemiliste ohtude vastu**

Kaitseindeks põhineb läbilaskvusel, mida mõeldakse laboritingimustes pidevas kokkupuutes kemikaaliga. EN 374-3 = **kaitsekihi läbilaskvus**. Kinnas on vastupidav kemikaalide kaitse indeks on saavutanud vähemalt 2. tase kolmes kemikaalid on loetletud allpool. Kemikaale, mis on läbinud katse tehakse märke kindad tähtedega A-L. (KB=klassifitseerimise kirjad)



**EN 374, Kaitse mikroorganismide eest**

KCL-kemikaalide kaitsekindaste läbilaskvust testitakse vastavalt standardis 374-2 märgitud kõrgeimale (3.) tasemele. See kvaliteeditase vastab kvaliteedinõudele AQL < 0,65.

Läbitungivusaeg minutites	Kaitseindeks
> 10	1
> 30	2
> 60	3
> 120	4
> 240	5
> 480	6

Toote	Nimi	Suurus	EN 388	klassifitseerimise kirjad (KB) / Kaitseindeks
898	Butoject®	8, 9, 10, 11	0010	B/6 C/6 I/4



**EN 388, Mehaanilised ohud**

1. Number Kulumiskindlus (min. 0; max. 4)
2. Number Sisselõikekindlus (min. 0; max. 5)
3. Number Rebenemiskindlus (min. 0; max. 4)
4. Number Perforatsioonikindlus (min. 0; max. 4)

KB	Kemikaal	CAS no.
B	Atsetoon	67-64-1
C	Atsetoonitrill	75-05-8
I	Etüülatsetaat	141-78-6



**EN 421 (poolt testitud IRSN - Institut de Radioprotection et de Sûreté Nucléaire, Identifitseerimise number: 0073)**

Artikkel 898, kinnitatud Radioaktiivse saastumise eest.



**HOIATUS!**

Vastupanuvõime loetletud kemikaalide suhtes on määratud laboritingimustes ja see võib füüsiliste tegurite, nagu temperatuuri, kulumuse ja väänamise jms, tõttu väheneda.

Eriti soovitatav kemikaalidega kokkupuutumisel on kinnaste valikul tähtsaim kriteerium vastupidavus lagundamisele.

Need kindad ei kaitse ekstreemse külma (< -5 °C), kuumaga (> 50 °C), elektrivoolu eest.

Kindaid ei tohi kasutada liikuvate masinate läheduses: sissetõmbe oht.

Kasutamiskõlbatuks, kui kindad on krakitud, poorsed ja jäik.

Ohutus kinnas ole heaks kiidetud toiduga kokkupuutumad.

**Allergia Teade:** Kaitsekindas võib sisaldada merkaptobensotiasool, Tiuraammonosulfiidid, ditiokarbamaat, polütsükliilised aromaatsed süsivesinikud (PAH) ja sulfoonamiidid lisada.

**Kasutamine:** Kasutage vaid oma suurusele vastavaid kaitsekindaid. Arvestage, et aluskinnaste kandmisel võivad kinnaste omadused muutuda. Kontrollige enne kasutamist, et kinnastel ei oleks kahjustusi. Mitte mingil juhul ei tohi kasutada kahjustatud kindaid. Tõkestama ainet imbumise saasteainete üle ääre valatult. Vältida ülekandmissüsteemi saasteainete asub kinda ja ristasaastumise eemaldamisel kindaid.

**Puhastamine:** Need kindad ei ole pestavad.

**Kõlblikkusaega:** Nõuetekohase ladustamise, ei vähene tööparameetreid 60 kuu jooksul.

**Hoiustamine/Transport:** Korter, kuivas, pimedas, ilma täiendavate kaal koormus originaalpakendis, temperatuuril 5 °C - 25 °C. Kaitsta päikesevalguse ja osooniallikate eest.

**Käitlemine:** Keemilise reostusega kindad võivad panna olmeprügi hulka. Kemikaalidega kokku puutunud kindad tuleb käidelda vastavalt kemikaali tootja juhistele.



Lisainformatsiooni saamiseks palume pöörduda.



Označení CE na této rukavici znamená, že splňuje základní požadavky v Evropské směrnici EHS 89/686 o individuální ochraně (IPE) platí: nezávadnost-Comfort-Dexterity-solídnot.

Ochranné rukavice v souladu s EN 420. Schváleno podle EN 374 a EN 388 v souladu s článkem 10 směrnice 89/686/EHS: IFA, Alte Heerstraße 111, D-53757 St. Augustin, identifikační číslo: 0121

Dozor 11 B směrnice 89/686/EHS, chemických rizik podle EN 374: stejném místě jako typové zkoušky

Identifikační číslo kontrolního a certifikačního orgánu 0121 pro ES přezkoušení typu a dohled na kvalitní opatření se vztahuje výhradně na obsah normy EN 374-1: 2003 a směrnice o osobních ochranných prostředcích 89/686/EHS.



**EN 374, Plnohodnotné ochranné rukavice proti chemickým rizikům** Der Schutzindex beruht auf der Index ochrany spočívá v době protření, která se určuje nepřetržitým kontaktem s testovanou chemikálií za stabilních laboratorních podmínek. EN 374-3 = **Permeance**. Rukavice je odolný vůči chemikáliím, kdy je ochrana index dosáhl alespoň na úrovni 2 ve třech z chemických látek uvedených níže. Chemických látek, které byly podrobeny zkoušce jsou vyznačeny na rukavice s písmeny A-L. (KB=Klasifikace dopisy)



**EN 374, Ochrana proti bakteriologické kontaminaci**

KCL-ochranné rukavice proti chemikáliím jsou testovány podle nejvyššího výkonostního stupně 3 na nepropustnost = **penetrace**, popsáno v EN 374-2. Tato mezní poloha kvality odpovídá AQL < 0,65.

Doba protření v mm	Index ochrany
> 10	1
> 30	2
> 60	3
> 120	4
> 240	5
> 480	6

Číslo	Název	Velikost	EN 388	Klasifikace dopisy (KB) / Index ochrany		
898	Butoject®	8, 9, 10, 11	0010	B/6	C/6	I/4



**EN 388, Mechanická rizika**

1. Číslo Odolnost proti otěru (Min. 0; Max. 4)
2. Číslo Odolnost proti prořezu (Min. 0; Max. 5)
3. Číslo Pevnost v trhu (Min. 0; Max. 4)
4. Číslo Odolnost proti propíchnutí (Min. 0; Max. 4)

KB	Chemikálie	CAS-Nr.
B	Aceton	67-64-1
C	Acetonitril	75-05-8
I	Etylacetat	141-78-6



**EN 421 (testovány IRSN - Institut de Radioprotection et de Sûreté Nucléaire, identifikační číslo: 0073)**

Článek 898, která byla schválena proti **radioaktivní kontaminaci**.



**VAROVÁNÍ!**

Odolnost vůči uvedeným chemikáliím byla stanovena v laboratorních podmínkách a může být negativně ovlivněna změnou fyzikálních vlastností, jako je teplota, odírání, natahování atd.

U vysoce leptavých chemikálií je degradace nejdůležitějším faktorem při výběru ochranných rukavic.

Ochranné rukavice neslouží k ochraně před extrémním mrazem. (< -5 °C), horku (> 50 °C), elektrickému proudu.

Nepoužívejte v blízkosti pohyblivých částí strojů, nebezpečí vtažení.

Nepoužitelné, pokud jsou popraskané rukavice, porézní a tuhé.

Bezpečnostní rukavice není schválen pro styk s potravinami.

**Všimněte si, alergie:** Ochranné rukavice mohou obsahovat stopy merkaptobenzothiazol, thiuramová, dithiokarbamat, polycyklické aromatické uhlovodíky (PAU) a sulfonamidy hotelu.

**Použití:** Použijte pouze velikost ochranných rukavic určenou pro Vás. Dbejte na to, že při používání spodních rukavic může dojít k omezení funkčnosti. Před použitím překontrolujte ochranné rukavice kvůli poškození. V žádném případě nepoužívejte poškozené ochranné rukavice. Zabránit pronikání škodlivin přes okraj rukavic. Zabránit přenosu znečišťujících látek se nachází na rukavici a křížové kontaminace při sundání rukavic.

**Čištění:** Uvedené rukavice nejsou pratelné.

**Datum platnosti:** Při správném skladování, žádné snížení úrovně výkonu do 60 měsíců.

**Skladování/Transport:** Ploché, suché, tmavé, bez další zátěží v originálním balení, při teplotě 5 °C - 25 °C. Chraňte před slunečním světlem a zdroji ozónu.

**Likvidace:** Zlikvidujte rukavice bez kontaminace chemikálií s domovním odpadem. Po kontaktu s chemikálií dbejte pokynů k likvidaci od výrobce chemikálií.



Pro další informace prosím kontaktujte.



A marcação CE nesta luva significa que ele atende aos requisitos essenciais para a Directiva Europeia CEE 89/686 sobre Equipamentos de Protecção Individual (EPI): Inocuidade-Conforto-Dexterity Robustez.

Luvas de protecção em conformidade com a EN 420. Aprovada a EN 374 e EN 388 nos termos do artigo 10º da Directiva 89/686/CEE: IFA, Alte Heerstraße 111, D-53757 St. Augustin, Número de identificação: 0121

Vigilância após 11 B da Directiva 89/686/CEE, química riscos de acordo com EN 374: mesmo local ensaio de tipo.

O número de identificação da entidade de certificação e de verificação 0121 do exame „CE“ de tipo, bem como do cumprimento das medidas de qualidade, refere-se exclusivamente ao conteúdo da norma EN374-1:2003 e à directiva EPI 89/686/CEE.



#### EN 374, Luvas de protecção integrais contra riscos químicos

O índice de protecção tem como base o tempo de protecção, que é determinado durante o contacto contínuo com o químico de verificação sob condições estáveis do laboratório. EN 374-3 = **Penetração**. Uma luva é resistente a produtos químicos, quando um índice de protecção é conseguido pelo menos o Nível 2, em três das substâncias químicas listadas abaixo. Os produtos químicos que passaram no teste são marcadas as luvas com as letras A-L. (KB=cartas de classificação)

Tempo de protecção em min.	Índice de protecção
> 10	1
> 30	2
> 60	3
> 120	4
> 240	5
> 480	6



#### EN 374, Protecção contra contaminação bacteriológica

As luvas de protecção contra químicos da KCL são verificadas de acordo com o nível máximo 3 descrito na EN 374-2 quanto a impermeabilidade = **penetração**. Este nível máximo de qualidade corresponde a um AQL < 0,65.

Artigo	Nome	Tamanho	EN 388	cartas de classificação (KB) / Índice de protecção		
898	Butoject®	8, 9, 10, 11	0010	B/6	C/6	I/4



#### EN 388, Riscos mecânicos

1. Alargamento Resistência à fricção (Min. 0; Max. 4)
2. Alargamento Resistência ao corte (Min. 0; Max. 5)
3. Alargamento Resistência ao rompimento alargado (Min. 0; Max. 4)
4. Alargamento Resistência à perfuração (Min. 0; Max. 4)

KB	Químico	CAS no.
B	Acetona	67-64-1
C	Acetonitrilo	75-05-8
I	Acetato de etilo	141-78-6



#### EN 421 (testado por IRSN - Institut de Radioprotection et de Sûreté Nucléaire, Número de identificação: 0073)

Artigo 898, aprovada contra a **contaminação radioactiva**.



## ATENÇÃO!

A resistência contra os químicos listados foi determinada em condições de laboratório e pode ser influenciada negativamente mediante modificação das propriedades físicas como temperatura, fricção, alongamento, etc.

Nos químicos altamente corrosivos, a degradação é o factor mais importante para seleccionar luvas de protecção.

Estas luvas de protecção não oferecem qualquer protecção contra o frio intenso (< -5 °C), o calor (> 50 °C), a electricidade intenso.

Não utilizar perto de elementos móveis de máquinas - perigo de captação.

Inutilizável quando as luvas estão rachadas, porosa e rígida.

Segurança luva não aprovados para contato com alimentos.

**Aviso alergia:** Luva protetora pode conter vestígios de Mercaptobenzotiazole, thiuram, ditiocarbamatos, hidrocarbonetos policíclicos aromáticos (HPAs) e sulfonamidas incluído.

**Uso:** Utilize apenas o tamanho da luva de protecção indicado para si. Tenha em atenção que, se utilizar outras luvas por debaixo, poderá estar a condicionar a sua funcionalidade. Antes da sua utilização, verifique as luvas quanto a danos. Não utilize, de forma alguma, luvas de protecção danificadas. Impedir a penetração de poluentes ao longo da borda da luva. Impedir a mistura de contaminantes localizado na luva e da contaminação cruzada, quando a remoção das luvas.

**Limpeza:** As luvas indicadas não são laváveis. 

**Data de validade:** Com o armazenamento adequado, sem redução nos níveis de desempenho dentro de 60 meses.

**Armazenamento/Transporte:** Plano, seco, escuro, sem carregar o peso adicional em sua embalagem original, a uma temperatura de 5 °C - 25 °C. Proteger contra luz solar e fontes de ozono.

**Eliminar como resíduo:** Sem contaminação com químicos: colocar as luvas no lixo doméstico. Após o contacto com químicos: deverão ser seguras as indicações de eliminação como resíduo do fabricante dos químicos.

Para mais informações contactar.



Маркировката „СЕ“ върху тази ръкавица означава, че тя отговаря на съществени изисквания в Директива ЕО 89/686 относно индивидуалната предпазни средства (ІРЕ): безвредност Comfort-Dexterity на здравина. Предпазни ръкавици съответстват на EN 420. Одобрени EN 374 и EN 388, в съответствие с член 10 от Директива 89/686/ЕО: IFA, Alte Heerstraße 111, D-53757 St. Augustin, идентификационен номер: 0121

Наблюдение след 11 Б от Директива 89/686/ЕО, химичните рискове съгласно EN 374: на същото място като тип тест. Регистрационният номер на тестовия и сертифициращ орган 0121 за ЕС тест на материала, както и за контрол на мерките за контрол на качеството, се отнася изключително до съдържанието на EN 374-1: 2003 и на Директива PSA 89/686/ЕО.



#### EN 374, Пялющени защитни ръкавици срещу химични рискове

Индексът на защита се основава на времето на пропускане, което се определя по време на непрекъснатия контакт с пробните химикали при стабилни лабораторни условия. EN 374-3 = **проникване**. А ръкавица е устойчива на химикали, когато индексът на защита се постига най-малко на ниво 2 в три от химическите вещества, посочени по-долу. Химикалите, които са преминали теста, се маркира на ръкавици с буквите A-L. (KB=класификация писма)

Време на пропускане в мин.	Индекс на защита
> 10	1
> 30	2
> 60	3
> 120	4
> 240	5
> 480	6



#### EN 374, Защита срещу бактериологично замърсяване

Защитните ръкавици срещу химикали KCL се изпитват съгласно описаната в in EN 374-2 максимална степен на качество 3 за плътност = **пропускливост**. Тази гранична степен на качеството съответства на AQL < 0,65.

Артикул	Име	Размер	EN 388	класификация писма (KB) / Индекс на защита
898	Butoject®	8, 9, 10, 11	0010	B/6 C/6 I/4



#### EN 388, Механически рисци

1. Цифра Прочност к истиранию (мин. 0; макс. 4)
2. Цифра Прочност на разрез (мин. 0; макс. 5)
3. Цифра Прочност к продължению разрыва (мин. 0; макс. 4)
4. Цифра Прочност на укол (мин. 0; макс. 4)

KB	Химикал	CAS-Nr.
B	Ацетон	67-64-1
C	Ацетонитрил	75-05-8
I	Етилацетат	141-78-6



#### EN 421 (тествани от IRSN - Institut de Radioprotection et de Sûreté Nucléaire, идентификационен номер: 0073)

Член 898, одобрена срещу **радиоактивно замърсяване**.



## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ !

Съпротивлението срещу изброените химикали е потвърдено при лабораторни условия и при промяна на физическите свойства като температура, износване, опъване и др. може да се повлияе негативно.

При силно корозивни химикали деградацията е най-важният фактор при избора на защитна ръкавица.

Тези защитни ръкавици не предлагат защита срещу екстремни студ (< -5 °C), топлина (> 50 °C), ток.

Да не се използват в близост до подвижни машинни части, опасност от захващане.

Неизползваем, когато ръкавиците са напукани, порести и сханат.

Безопасност ръкавици не е одобрен за контакт с храни.

**Алергия Забележете:** Защитни ръкавици може да съдържат следи от Меркаптобензотиазол, тиурам, дитиокарбаматен, полициклични ароматни въглеродороди (ПАВ) и сулфонамиди включени.

**Употреба:** Използвайте само подходящия за Вас размер.

Имайте предвид, че при използване на други ръкавици отдолу

може да се получи нарушаване на функционалността. Преди употреба проверете защитните ръкавици за повреди. В никакъв случай не използвайте повредени защитни ръкавици. Пречат на проникването на замърсители над ръба на ръкавицата. Предотвратяване на пренос на замърсители, разположени на ръкавици и кръстосано замърсяване, при сваляне на ръкавиците.

**Почитване:** Посочените ръкавици не трябва да се перат.



**Срок на годност:** С правилното съхранение, няма понижаване в нивата на производителност в рамките на 60 месеца.

**Съхранение/Транспорт:** Да се съхраняват в хоризонтално положение, на сухо и тъмно място без допълнително тегловно натоварване върху защитната ръкавица, при температура от 5 °C - 25 °C. Да се пази от слънчева светлина и източници на озон.

**Изхвърляне като отпадък:** Ако ръкавиците не са замърсени с химикали се изхвърлят като битов отпадък. След контакт с химикали трябва да се спазват указанията за изхвърляне на производителя на химикалите.



## Ενημερωτικό φυλλάδιο στο σημείο 1.4 του παραρτήματος II της οδηγίας 89/686/ΕΟΚ Προσωπικά ανθεκτικό στις χημικές ουσίες προστατευτικά γάντια Cat. III



Η δήμηση CE σε αυτό το γάντι που σημαίνει ότι πληροί τις βασικές απαιτήσεις που προβλέπονται στην Ευρωπαϊκή Οδηγία ΕΟΚ 89/686 σχετικά με την ατομική Προστασία (ΕΚΠ): Αβιάβεια-Comfort-Dexterity-Στιβρότητα.  
Προστατευτικά γάντια σύμφωνα με το πρότυπο EN 420. Εγκρίθηκε EN 374 και EN 388, σύμφωνα με το άρθρο 10 της οδηγίας 89/686/ΕΟΚ: IFA, Alte Heerstraße 111, D-53757 St. Augustin, Αριθμός αναγνώρισης: 0121

Επίτηρηση μετά από 11 Β της οδηγίας 89/686/ΕΟΚ, χημικών κινδύνων σύμφωνα με το πρότυπο EN 374: ίδια θέση με δοκιμή τύπου.  
Ο χαρακτηριστικός αριθμός 0121 της υπηρεσίας ελέγχου και πιστοποιήσεων για τον ελεγχο δείγματος ΕΚ και την εποπτεία των μέτρων διασφάλισης ποιότητας αναφέρεται αποκλειστικά και μόνο στο περιεχόμενο του EN 374-1: 2003 και της Οδηγίας PSA 89/686/ΕΟΚ.



### EN 374, Ποιοτικά γάντια προστασίας έναντι των χημικών κινδύνων

Ο δείκτης προστασίας βασίζεται στο χρόνο διάρρηξης ο οποίος καθορίζεται κατά τη διάρκεια της αδιάκοπης επαφής με τη δοκιμαστική χημική ουσία υπό αμετάβλητες συνθήκες εργαστηρίου. EN 374-3 = **Διαπερατότητα**. Ένα γάντι είναι ανθεκτικό σε χημικά, όταν ένας δείκτης προστασίας επιτυγχάνεται τουλάχιστον επιπέδου 2 σε τρεις από τις χημικές ουσίες που αναφέρονται παρακάτω. Οι χημικές ουσίες που έχουν περάσει τη δοκιμασία υπάρχει σχετική σήμηση στο γάντι με τα γράμματα Α-Λ. (ΚΒ=γράμματα ταξινόμησης)

Χρόνος διάρρηξης σε λεπτά in min.	Δείκτης προστασίας
> 10	1
> 30	2
> 60	3
> 120	4
> 240	5
> 480	6



### EN 374, Προστασία από βακτηριακή μόλυνση

Τα γάντια χημικής προστασίας ΚΚ ελέγχονται ως προς τη στεγανότητα=διεισδυτικότητα σύμφωνα με το μέγιστο επίπεδο απόδοσης 3 που περιγράφεται στο EN 374-2. Αυτή η οριακή τιμή ποιότητας αντιστοιχεί σε AQL < 0,65.

Κωδικός προϊόντος	Όνομα	Μέγεθος	EN 388	γράμματα ταξινόμησης (ΚΒ) / Δείκτης προστασίας
898	Butoject*	8, 9, 10, 11	0010	B/6 C/6 I/4



### N 388, Μηχανικοί κίνδυνοι

1. Αριθμός Αντοχής στην τριβή (ελάχ. 0, μέγ. 4)
2. Αριθμός Αντοχής στην κοπή (ελάχ. 0, μέγ. 5)
3. Αριθμός Αντοχής στη συνεχιζόμενη ρήξη (ελάχ. 0, μέγ. 4)
4. Αριθμός Αντοχής στη διάτρηση (ελάχ. 0, μέγ. 4)

ΚΒ	Χημική ουσία	Αρ. CAS
B	Άκετόνη	67-64-1
C	Άκετονιτρίλιο	75-05-8
I	Οξείκος αιθυλεστέρας	141-78-6



### EN 421 (δοκιμάζονται από IRSN - Institut de Radioprotection et de Sûreté Nucléaire, Αριθμός αναγνώρισης: 0073)

Άρθρο 898, εγκρίθηκε από **ραδιενεργό μόλυνση**.



## ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΑΣΤΗ!

Η αντίσταση έναντι των αναφερόμενων χημικών ουσιών καθορίστηκε υπό συνθήκες εργαστηρίου και ενδέχεται να επηρεαστεί αρνητικά λόγω μεταβολών των φυσικών ιδιοτήτων όπως θερμοκρασία, τριβή, διαστολή κλπ.

Στις έντονες διαβρωτικές χημικές ουσίες η υποβάθμιση είναι ο σημαντικότερος παράγοντας κατά την επιλογή των γαντιών προστασίας.

Αυτά τα γάντια προστασίας δεν παρέχουν καμία προστασία από το ακραίο ψύχος (< -5 °C), θερμότητα (> 50 °C), ρεύμα.

Να μη χρησιμοποιείται κοντά σε κινούμενα μέρη μηχανημάτων, κίνδυνος εμπλοκής.

Άχρηστα όταν ραγίσει τα γάντια, πορώδη και δύσκαμπτα.

Ασφάλεια γάντι δεν έχει εγκριθεί για επαφή με τρόφιμα.

**Ανακοίνωση Αλλεργία:** Προστατευτικά γάντια μπορεί να περιέχει ίχνη μερκαπτοβενζοθειαζόλης, θειουραμικό διθειοκαρβαμιδικού, πολυκυκλικού αρωματικού υδρογονάνθρακες (PAHs) και σουλφοναμίδες συμπεριλαμβάνεται.

**Χρήση:** Χρησιμοποιήστε μόνο το μέγεθος γαντιών που είναι κατάλληλο για εσάς. Λάβετε υπόψη σας ότι με τη χρήση των εσωτερικών γαντιών μπορεί να περιοριστεί η λειτουργικότητα. Ελέγξτε πριν από τη χρήση τα γάντια για τυχόν φθορές. Σε καμία περίπτωση δεν πρέπει να χρησιμοποιήσετε γάντια προστασίας. Εμπιστείτε τη διεύθυνση των ρύπων πάνω από την άκρη του γαντιού. Αποφύγετε το φαινόμενο μεταφοράς των ρύπων που βρίσκεται στο γάντι και η διασταυρούμενη μόλυνση, όταν βγάξετε τα γάντια σας.

**Καθαρισμός:** Τα αναφερόμενα γάντια δεν πλένονται.

**Ημερομηνία λήξης:** Με την κατάλληλη αποθήκευση, χωρίς μείωση των επιπέδων απόδοσης εντός 60 μηνών.

**Αποθήκευση/Μεταφορά:** Επίπεδη, Ξηρό, σκοτεινό, χωρίς επιπλέον βάρος του φορτίου στην αρχική του συσκευασία, σε θερμοκρασία 5 °C - 25 °C. τις πηγές όζοντος. Προστατέψτε από το φως του ήλιου και

**Απόρριψη:** Απορρίψτε στα οικιακά απορρίμματα τα γάντια που δεν έχουν μολυνθεί με χημικές ουσίες. Μετά την επαφή με χημικές ουσίες θα πρέπει να ακολουθήσετε τις υποδείξεις απόρριψης του παραγωγού της χημικής ουσίας.

Για περισσότερες πληροφορίες παρακαλώ επικοινωνήστε με.





„CE“ ant šio pirštinii reiškia, kad jis atitinka esminius reikalavimus ir Europos Tarybos direktyvos 89/686/EEB dėl individualios apsaugos priemonės (IPE): nekeksmingumą-patogumas-Dexterity stiprumu.

Apsauginės pirštinės turi atitikti EN 420. Patvirtintas pagal Direktyvos 89/686/EEB 10 straipsnį EN 374 ir EN 388: IFA, Alte Heerstraße 111, D-53757 St. Augustin, Identifikacijos numeris:: 0121

Priežiūra po Direktyvos 89/686/EEB 11 B, cheminis pavojus, pagal EN 374: pačioje vietoje kaip ir tipo bandymas.

EB tipo bandymo ir kokybę užtikrinančių priemonių kontrolės Vertinimo ir sertifikavimo institucijos 0121 kodas susijęs tik su EN374-1 turiniu: 2003 ir Asmeninių apsaugos priemonių direktyva 89/686/EEB.



#### EN 374, Visavertės apsauginės pirštinės nuo cheminės rizikos

Apsaugos indeksas grindžiamas proveržio trukme, kuri nustatoma nenutrūkstamo kontakto su tikrinamu chemikalų metu stabiliose laboratorinėse sąlygose. EN 374-3 = **prasiskverbimas**. Pirštinės yra atsparios chemikalams, kai apsaugos indeksas pasiekiamas bent 2 lygio trijose iš išvardytų cheminių medžiagų žemiau. Cheminių medžiagų, kurios išlaikė bandymą, pažymėtos ant su raidėmis A-L pirštinės. (KB=klasifikavimo raidės)

Proveržio trukmė, min.	Apsaugos indeksas
> 10	1
> 30	2
> 60	3
> 120	4
> 240	5
> 480	6



#### EN 374, Apsauga nuo bakterioliginės taršos

KCL apsauginių pirštinii nuo chemikalų atsparumas tikrinamos pagal EN 374-2 aprašytą didžiausiai 3 galios lygį = **skvarba**. Ši kokybės riba atitinka AQL < 0,65.

Gaminio	Pavadinimas	Dydis	EN 388	klasifikavimo raidės (KB) / Apsaugos indeksas
898	Butoject®	8, 9, 10, 11	0010	B/6 C/6 I/4



#### EN 388, Mechaninė rizika

1. punktas Atsparumas dilimui (Min. 0; Maks. 4)
2. punktas Atsparumas prapjovimui (Min. 0; Maks. 5)
3. punktas Atsparumas plyšio sklidimui (Min. 0; Maks. 4)
4. punktas Atsparumas įsidiurimui (Min. 0; Maks. 4)

KB	Chemikalas	CAS-Nr.
B	Acetonas	67-64-1
C	Acetonitrilas	75-05-8
I	Etilacetatas	141-78-6



EN 421 (išbandyta pagal IRSN - Institut de Radioprotection et de Sûreté Nucléaire, Identifikacijos numeris: 0073)  
898 straipsnis, patvirtintas nuo radioaktyviosios taršos.



## ĮSPĖJIMAS!

Atsparumas išvardytiems chemikalams buvo nustatytas laboratorinėse sąlygose ir, pasikeitus fizinėms savybėms, pvz., temperatūrai, dilimui, pailgėjimui ir t. t., gali neigiamai pasikeisti.

Naudojant labai edžius chemikalus, irimas yra svarbiausias veiksnys, renkantis pirštinii apsaugą.

Šios apsauginės pirštinės neapsaugo nuo didelio šalčio (< -5 °C), karščio (> 50 °C), srovės.

Nenaudokite šalia judančių mašinos dalių. Įtraukimo pavojus!

Nenaudojamos kai pirštinės krekingo, akytas ir standus.

Saugos gaminama pirštinė, nėra patvirtinta, skirti liestis su maistu.

**Alergija Obavijest:** Apsauginės pirštinės sudėtyje gali būti pėdsakai merkapto benzotiazolas, tioramo, ditiokarbamato, policikliniai aromatiniai angliavandeniliai (PAH) ir sulfonamidai įtraukti.

**Naudoti:** Naudokite tik sau tinkamo dydžio apsaugines pirštinės. Atkreipkite dėmesį, kad, naudojant apatines pirštinės, gali būti daroma įtaka funkcionalumui. Prieš naudodami apsaugines pirštinės, patikrinkite, ar jos nepažeistos. Jokių būdu nenaudokite pažeistų apsauginių pirštinii. Užkirsti kelią teršalų skverbimosi per pirštinii krašto. Užkirsti kelią perkeliamų teršalų, esančių ant pirštinii ir kryžminio užteršimo, kai pašalinti pirštinės.

**Valymas:** Nurodytų pirštinii plauti negalima.

**Galiojimo laikas:** Uz pravilnu pohranu, bez smanjenja razine performansi u roku od 60 mjeseći.

**Laikymas/Pervežimas:** Butas, sausoje, tamsioje, originalioje pakuotėje neturi papildomo svorio apkrovos, bent 5 °C temperatūroje - 25 °C. Saugokite nuo saulės šviesos ir ozono šaltinių.

**Utilizavimas:** Chemikalais neužterštas pirštinės utilizuokite su buitinėmis atliekomis. Po sąlyčio su chemikalais atkreipkite dėmesį j chemikalų gamintojo utilizavimo nurodymus.





CE na tej rękawicy oznacza, że spełnia zasadnicze wymagania dotyczące w europejskiej dyrektywy 89/686 EWG dotyczącej sprzętu indywidualnej ochrony (IPE): Nieszkodliwość-Comfort-Dexterty-solidność.

Rękawice ochronne zgodnie z EN 420. Zatwierdzone z EN 374 i EN 388 zgodnie z artykułem 10 dyrektywy 89/686/EWG: IFA, Alte Heerstraße 111, D-53757 St. Augustin, Numer identyfikacyjny: 0121

Nadzór po 11 B dyrektywy 89/686/EWG, chemicznego ryzyka zgodnie z EN 374: samym miejscu, badania typu.

Oznaczenie jednostki certyfikującej 0121 dotyczącej oceny wzoru WE oraz nadzorowania środków zapewnienia jakości odnosi się wyłącznie do treści normy EN374-1: 2003 i dyrektywy 89/686/EWG w sprawie środków ochrony indywidualnej.



#### EN 374, Pełnowartościowe rękawice ochronne przed zagrożeniami chemicznymi

Współczynnik ochronny oparty jest na czasie przebicia, który ustalany jest w niezmiennych warunkach laboratoryjnych podczas stałego kontaktu z badaną chemikalią, EN 374-3 = **permeacja**. Rękawice są odporne na chemikalia, gdy wskaźnik realizowany jest co najmniej na poziomie 2 w trzech substancjach chemicznych wymienionych poniżej. Substancji chemicznych, które zdały test są zaznaczone na rękawice z literami AL. (KB = litery klasyfikacji.)

Przebiecie w min.	współczynnik ochronny
> 10	1
> 30	2
> 60	3
> 120	4
> 240	5
> 480	6



#### EN 374, Ochrona przed bakteriologiczną kontaminacją

Rękawice ochronne KCL sprawdzane są na szczelność według najwyższego poziomu 3, EN 374-2 = **penetracja**  
Ta wartość odpowiada AQL < 0,65.

Artykułu	nazwa	rozmiar	EN 388	litery klasyfikacji (KB) / współczynnik ochronny		
898	Butoject®	8, 9, 10, 11	0010	B/6	C/6	I/4



#### EN 388, Zagrożenia mechaniczne

1. cyfra odporność na ścieranie (min. 0; maks. 4)
2. cyfra odporność na przecięcie (min. 0; maks. 5)
3. cyfra odporność na przedarcie (min. 0; maks. 4)
4. cyfra odporność na przekłucie (min. 0; maks. 4)

KB	chemikalia	CAS no.
B	Aceton	67-64-1
C	Acetonitryl	75-05-8
I	Octan etylu	141-78-6



#### EN 421 (przetestowane przez IRSN - Institut de Radioprotection et de Sûreté Nucléaire, Numer identyfikacyjny: 0073)

Artykuł 898, zatwierdzone przed skażeniami promieniotwórczymi.



## OSTRZEŻENIE!

Odporność na wymienione chemikalia została określona w warunkach laboratoryjnych; może ona ulec pogorszeniu po zmianie parametrów fizycznych, takich jak temperatura, ścieranie, rozszerzalność.

W przypadku chemikaliów o silnych właściwościach korozyjnych najważniejszym czynnikiem przy wyborze rękawic ochronnych jest degradacja.

Rękawice ochronne tego typu nie stanowią ochrony przed ekstremalnym zimnem (< -5 °C), temperaturami (> 50 °C), elektrycznym.

Nie stosować w pobliżu ruchomych części maszyn, ryzyko wciągnięcia.

Bezużyteczne, gdy rękawice są popękane, porowate i sztywne.

Bezpieczeństwo rękawica nie dopuszczone do kontaktu z żywnością.

**Wskazówka dla alergików:** Rękawica ochronna może zawierać ślady merkaptobenzotiazolu, tiuramu, ditiokarbaminianu, wielopiersiencianowych węglowodorów aromatycznych (PAH) oraz sulfonamidów włączonych.

**Stosowanie:** Rękawice ochronne nosić muszą być odpowiedniej wielkości. Proszę pamiętać, że nałożenie jeszcze jednej pary rękawic pod rękawice ochronne może mieć negatywny wpływ na ich funkcjonalność. Przed użyciem sprawdzić rękawice pod kątem uszkodzeń. Proszę w żadnym wypadku nie używać uszkodzonych rękawic. Zapobiegają przedostawaniu się zanieczyszczeń na krawędzi rękawicy. Zapobiegają przeniesieniu zanieczyszczeń znajdujących się na rękawiczki i zanieczyszczeń krzyżowych podczas zdejmowania rękawic.

**Czyszczenie:** Podane rękawice nie nadają się do prania.

**Data ważności:** Z właściwego przechowywania, bez redukcji poziomu wydajności w ciągu 60 miesięcy.

**Przechowywanie/transport:** Płaskie, suche, ciemne, Bez dodatkowych ładunków, w oryginalnym opakowaniu, w temperaturze 5 °C - 25 °C. Chronić przed słońcem i ozonem.

**Utylizacja:** Rękawice nieskontaminowane chemicznie utylizować z odpadkami domowymi. W przypadku kontaktu z chemikaliami proszę przestrzegać informacji producenta chemikaliów o utylizacji



**W celu uzyskania dalszych informacji prosimy o kontakt.**

CE marķējums uz šo cimdus nozīmē, ka tā atbilst pamatprasībām attiecībā uz Eiropas Direktīva EEK 89/686 par atsevišķu Aizsardzības līdzekļi (IPE) skaits: nekaitīgo-Comfort-Dexterty-stipruma.

Aizsargcimdus atbilst EN 420. Apstiprināts ar EN 374 un EN 388 saskaņā ar Direktīvas 89/686/EEK 10 pantu: IFA, Alte Heerstraße 111, D-53757 St. Augustin, Identifikācijas numurs: 0121

Uzraudzību pēc 11 B Direktīvas 89/686/EEK, ķīmisku apraudējumu saskaņā ar EN 374: pašā atrašanās vietā, tipa pārbaude.

EK tipa pārbaudes un kvalitātes nodrošināšanas uzraudzības pasākumu pārbaudes un sertificēšanas iestādes identifikācijas numurs 0121 attiecas vienīgi uz standartu EN 374-1. 2003 un Direktīvu 89/686/EEK par individuālajiem aizsardzības līdzekļiem.



#### EN 374, Pilnvērtīgi aizsargcimdi pret ķīmiskiem riskiem atbilstoši standartam

Aizsardzības rādītājs ir balstīts uz stabilos laboratorijas apstākļos noteiktu iekļūšanas laiku, cimdium nepārtraukti saskaroties ar pārbaudes ķīmikāliju. EN 374-3 – **necaurlaidīgums**. Cimdus, ir izturīgi pret ķīmikālijām, kad aizsardzības indekss sasniedz vismaz 2 Līmenis trīs ķīmisko vielu uzskaitīti turpmāk. Ķīmikālijas, kas ir nokārtojusi pārbaudi, ir norādīts uz ar burtiem A-L cimdū. (KB=klasifikācijas vēstules)

Iekļūšanas laiks, min	Aizsardzības rādītājs
> 10	1
> 30	2
> 60	3
> 120	4
> 240	5
> 480	6



#### EN 374, Aizsardzība pret bakterioloģisko piesārņojumu

KCL aizsargcimdus, kas paredzēti aizsardzībai pret ķīmikālijām, caurlaidība tiek pārbaudīta atbilstoši standartā EN 374-2 minūtajai augstākajai 3. pakāpei – **caurlaidīgums**. Kvalitātes robeža atbilst pieļaujamā kvalitātes līmeņa vērtībai < 0,65.

Izstrādājuma	Nosaukums	Izmērs	EN 388	klasifikācijas vēstules (KB) / Aizsardzības rādītājs
898	Butoject®	8, 9, 10, 11	0010	B/6 C/6 I/4



#### EN 388, Mehāniska veida riski

1. cipars Aizsardzība pret nodilumu (Min. 0; maks. 4)
2. cipars Aizsardzība pret sagriešanu (Min. 0; maks. 5)
3. cipars Aizsardzība pret sarausušanu (Min. 0; maks. 4)
4. cipars Aizsardzība pret saplīšanu (Min. 0; maks. 4)

KB	Ķīmikālija	CAS-Nr.
B	Acetons	67-64-1
C	Acetonitrils	75-05-8
I	Etilacetāts	141-78-6



#### EN 421 (testēti IRSN - Institut de Radioprotection et de Sûreté Nucleaire, Identifikācijas numurs: 0073)

898 pants, kas apstiprināts pret radioaktīvo saindēšanos.



## BRĪDINĀJUMS!

Izturība pret uzskaitītajām ķīmikālijām ir noteikta laboratorijas apstākļos un fizikālo lielumu, piemēram, temperatūras, nodiluma, elastības utt., izmaiņas var negatīvi ietekmēt iegūtos rezultātus.

Darbojoties ar spēcīgas iedarbības ķīmikālijām, aizsargcimdus izvēles noteicošais faktors ir to īpašību pazemināšanās.

Šie aizsargcimdi nenodrošina aizsardzību pret ļoti lielu aukstumu (< -5 °C), karstumu (> 50 °C), strāvu.

Neizmantojiet kustīgu masīnu detaļu tuvumā, pastāv ievilkšanas risks.

Nelietojams, kad cimdi ir sašķelti, porainu un stīvs.

Drošības cimdus nav apstiprināts saskarē ar pārtiku.

**Alerģija Paziņojums:** Protective cimdus var saturēt Mercapto benzotiazole, thiuram, ditiokarbamāts, policiklisko aromātisko ogļūdeņražu (PAO) un sulfanilamīdi iekļauti.

**Lietojiet:** Izmantojiet tikai tādu cimdus izmēru, kas jums ir piemērots. Ņemiet vērā, ka, izmantojot noveļkamus cimdus, to darbība var tikt ierobežota. Pirms lietošanas pārbaudiet, vai aizsargcimdi nav bojāti. Nekādā gadījumā neizmantojiet bojātus aizsargcimdus. Novērst iekļūšanu piesārņojošo pār malu cimdus. Novērst pārņemšanu piesārņotāju atrodas cimdus un krusteniskās kontaminācijas, ja ņemot cimdus.

**Tīrīšana:** Šos cimdus nevar mazgāt.

**Derīguma termiņš:** Ar pareizu uzglabāšanu, bez darbības samazinājuma līmenis 60 mēnešu laikā.

**Uzglabāšana/Transportēšana:** Dzīvoklis, sausā, tumšā, bez papildu masas slodze oriģinālā iepakojumā, temperatūrā no 5 °C - 25 °C. Sargāt no saules gaismas un ozona avotiem.

**Utilizācija:** Ja cimdi nav saskārušies ar ķīmikālijām, tos var utilizēt kopā ar mājsaimniecības atkritumiem. Ja cimdi ir saskārušies ar ķīmikālijām, jāievēro ķīmikāliju ražotāja norādījumi par utilizāciju.



Marcarul CE de pe aceasta manșă înseamnă că acesta îndeplinește cerințele esențiale pentru în Directiva Europeană CEE 89/686 referitoare la echipamentele de protecție individuală (IPE): Riscuri-Comfort-Dexteritate-robustețe.

Mănuși de protecție în conformitate cu EN 420. Aprobate de EN 374 și EN 388 în conformitate cu articolul 10 din Directiva 89/686/CEE: IFA, Alte Heerstraße 111, D-53757 St. Augustin, Număr de identificare: 0121

Supraveghere după 11 B din Directiva 89/686/CEE, riscurile chimice în conformitate cu EN 374: aceeași locație ca test de tip.

Numărul de identificare al organismului de verificare și certificare 0121 pentru omologarea CE a modelului precum și pentru supravegherea măsurilor de asigurare a calității se referă exclusiv la conținutul EN 374-1: 2003 și al directivei PSA 89/686/CEE.



#### EN 374, Mănuși standard de protecție împotriva riscurilor chimice

Indexul de protecție se referă la timpul de penetrare care este determinat prin contactul continuu cu substanța chimică testată, în condiții stabile de laborator. EN 374-3 = **Permeabilitate**. O mănușă este rezistentă la substanțe chimice, atunci când un indice de protecție este realizat de cel puțin nivelul 2 în trei de substanțe chimice enumerate mai jos. Substanțelor care au trecut testul sunt marcate pe mănuși cu litere A-L. (KB=clasificare litere)

Temp de străpungere în min	Index de protecție
> 10	1
> 30	2
> 60	3
> 120	4
> 240	5
> 480	6



#### EN 374, Protecție împotriva contaminării bacteriologice

Indexul de protecție se referă la timpul de penetrare care este determinat prin contactul continuu cu substanța chimică testată, în condiții stabile de laborator. EN 374-3 = **Permeabilitate**. O mănușă este rezistentă la substanțe chimice, atunci când un indice de protecție este realizat de cel puțin nivelul 2 în trei de substanțe chimice enumerate mai jos. Substanțelor care au trecut testul sunt marcate pe mănuși cu litere A-L. (KB=clasificare litere)

Articol	Nume	Mărime	EN 388	clasificare litere (KB) / Index de protecție
898	Butoject*	8, 9, 10, 11	0010	B/6 C/6 I/4



#### EN 388, Riscuri mecanice

1. Cifra Rezistență la abraziune (Min. 0; Max. 4)
2. Cifra Rezistență la tăiere (Min. 0; Max. 5)
3. Cifra Rezistență la propagarea rupturii (Min. 0; Max. 4)
4. Cifra Rezistență la perforare (Min. 0; Max. 4)

KB	Substanță chimică	Nr. CAS
B	Acetonă	67-64-1
C	Acetonitril	75-05-8
I	Acetat etilic	141-78-6



#### EN 421 (testate de către IRSN - Institut de Radioprotection et de Sûreté Nucléaire, Număr de identificare: 0073)

Articolul 898, aprobat împotriva contaminării radioactive.



## AVERTIZARE!

Rezistența la substanțele chimice indicate a fost determinată în condiții de laborator și poate fi influențată negativ prin modificarea caracteristicilor fizice cum ar fi temperatura, frecarea, dilatarea etc.

La substanțele chimice foarte corozive, degradarea este cel mai important factor determinant în alegerea mănușilor de protecție.

Aceste mănuși de protecție nu oferă protecție la temperaturi extrem de scăzute (< -5 °C), căldurii (> 50 °C), curentului electric.

A nu se utiliza în apropierea pieselor în mișcare ale mașinilor, risc de prindere.

Inutilizabile în cazul în care mănușile sunt cracare, poroase și rigide.

Mănușa de protecție nu este aprobat pentru contact cu produsele alimentare.

**Alergie Comunicarea:** Mănușa de protecție poate conține urme de Mercaptofenotiazol, tiuram, ditiocarbamat, hidrocarburi aromatice policiclice (HAP) și sulfonamide incluse.

**Utilizare:** Utilizați numai mărimea de mănuși corespunzătoare pentru Dvs. Rețineți că la utilizarea unor mănuși pe dedesubt riscați să afectați funcționalitatea acestui produs. Înainte de utilizare, controlați mănușile pentru a nu prezenta deteriorări. Nu utilizați în nici un caz mănuși de protecție defecte. Împiedica pătrunderea de poluanți peste marginea de mănuși. Prevenirea reportarea de contaminanți situat pe mănușa și contaminării încrucișate în cazul scoaterii mănușii.

**Curățare:** Aceste mănuși nu sunt lavabile.

Data expirării: Cu depozitarea corespunzătoare, nici o reducere în nivelurile de performanță în termen de 60 de luni.

**Depozitare/Transport:** Plat, uscat, întunecat, cu nici o masă sarcinii suplimentare în ambalajul original, la o temperatură de 5 °C - 25 °C. A se proteja împotriva luminii solare și a surselor de ozon.

**Eliminare:** Mănușile necontaminate cu substanțe chimice se vor elimina împreună cu deșeurile menajere. După contactul cu substanțe chimice se vor respecta instrucțiunile de eliminare ale producătorului substanței chimice.

**Pentru informații suplimentare vă rugăm să contactați.**

CE na tej rokavici pomeni, da izpolnjuje bistvene zahteve za v Evropski Direktivi EGS 89/686 v zvezi z individualno opremo za varstvo IPE): Neškodljivost-Comfort-Dexterity-trdnost.

Zaščitne rokavice v skladu z EN 420. Odobreno z EN 374 in EN 388 v skladu s členom 10 Direktive 89/686/EGS: IFA, Alte Heerstraße 111, D-53757 St. Augustin, Matična številka: 0121

Nadzor po 11 B Direktive 89/686/EGS, kemičnih tveganj glede na EN 374: istem mestu kot testni vrsti.  
Identifikacijsko številko organa za preizkušanje in certificiranje 0121 za izvajanje ES-preizkusa tipa in nadzorovanje ukrepov za zagotavljanje kakovosti določata izključno standard EN 374-1: 2003 in Direktiva 89/686/EGS o približevanju zakonov držav članic v zvezi z osebno zaščitno opremo.


**EN 374, Zaščitne rokavice za popolno zaščito pred kemijskimi nevarnostmi**

Indeks zaščite temelji na času prodora, ki se določi med neprekinjenim stikom s testno kemikalijo pri normalnih pogojih v laboratoriju. EN 374-3 = **prodiranje**. Rokavica je odporen proti kemikalijam, če je zaščita indeks doseže najmanj na ravni 2 v treh od kemikalij, uvrščenih v nadaljevanju. Kemikalije, ki so opravili test so označene na rokavice s črkami A-L. (KB=ravzrstitev črk)

Čas prodora v min	Indeks zaščite
> 10	1
> 30	2
> 60	3
> 120	4
> 240	5
> 480	6


**EN 374, Zaščita proti bakteriološki kontaminaciji**

Rokavice za zaščito pred kemikalijam KCL se preverjajo glede na tesnenje = **prepanjanje**, v skladu z najvišjo stopnjo 3, ki je navedena v EN 374-2. Mejna vrednost kakovosti ustreza vrednosti AQL < 0,65.

Številka	Ime	Velikost	EN 388	razvrstitev črk (KB) / Indeks zaščite		
898	Butoject®	8, 9, 10, 11	0010	B/6	C/6	I/4


**EN 388, Mehanske nevarnosti**

1. številka Abrazivna odpornost (Min. 0; Maks. 4)
2. številka Odpornost proti urezinam (Min. 0; Maks. 5)
3. številka Odpornost proti nadaljnjemu trganju (Min. 0; Maks. 4)
4. številka Odpornost proti vbodom (Min. 0; Maks. 4)

KB	Kemikalija	Št. CAS
B	Aceton	67-64-1
C	Acetonitril	75-05-8
I	Etilacetat	141-78-6



**EN 421 (testirane IRSN - Institut de Radioprotection et de Sûreté Nucléaire, Matična številka: 0073)** Člen 898, odobreni pred radioaktivno kontaminacijo.


**OPOZORILO!**

Odpornost proti navedenim kemikalijam je bila določena v laboratorijskih pogojih in se lahko zelo zmanjša zaradi sprememb fizikalnih lastnosti, kot so temperatura, zgoščina, raztezanje itd.

Pri visokokorozivnih kemikalijah je degradacija najpomembnejši dejavnik pri izbiri zaščitnih rokavic.

Te zaščitne rokavice niso namenjene zaščiti pred izjemnim mrazom (< -5 °C), vročino (> 50 °C), električnim tokom.

Ne uporabljajte v bližini gibljivih delov stroja, nevarnost povleka.

Neuporabna, ko so krekirani rokavice, porozni in trdi.

Varnost rokavice ni odobren za stik z živilo.

**Alergija Obvestilo:** Zaščitna rokavica lahko vsebuje sledove merkaptobenzo, tiuramsko, ditiokarbamat, polciklični aromatski ogljikovodiki (PAH) in sulfonamidi vključeni.

**Uporaba:** Uporabljajte samo ustrezno velikost zaščitnih rokavic.

Upoštevajte, da pri uporabi rokavic, ki jih lahko uporabljate pod drugimi rokavicami, lahko pride do omejene funkcionalnosti. Pred uporabo preverite, ali so zaščitne rokavice poškodovane. Poškodovanih rokavic ne uporabljajte. Preprečiti prodiranje onesnaževala čez rob rokavice. Prevent prenos onesnaževal, ki se nahajajo na rokavico in navzkrižne kontaminacije pri odstranjevanju rokavice.

**Čiščenje:** Navedenih rokavic ni mogoče prati.

**Datum prenehanja veljavnosti:** S pravilno skladiščenje, brez zmanjšanja ravnih delovanja v 60 mesecih.

**Skladiščenje/Transport:** Stanovanje, suho, temno, brez dodatne obremenitve teža v originalni embalaži, pri temperaturi od 5 °C - 25 °C. Zavarujte jih pred sončno svetlobo in ozonom.

**Odstranjevanje:** Če z rokavicami niste prišli v stik s kemikalijami, jih lahko odstranite z gospodinjstvi odpadki. Po stiku s kemikalijami morate za odstranjevanje upoštevati opozorila proizvajalca kemikalij.





Zararsızlık-Comfort-Dexteryte-sağlamlık: Bu eldiven üzerindeki CE işareti, Avrupa Direktifi EEC 89/686 ile ilgili Kişisel Korunma Ekipmanları (İPE) de temel şartları yerine getirdiği anlamına gelir.

Koruyucu Eldivenler EN 420 uygundur. Direktif 89/686/EEC Madde 10 EN 374 ve EN 388 Onaylı: IFA, Alte Heerstraße 111, D-53757 St. Augustin, Kimlik numarası: 0121

89/686/EEC sayılı Direktifin 11 Yatak sonra Gözetleme, kimyasal EN 374'e göre riski: tip testi olarak aynı yerde.

Kontrol ve sertifikasyonun AB yapı örneği kontrolü ve kaliteyi sağlayan yöntemlerin denetimi için olan kimlik numarası 0121 sadece EN 374-1: 2003 ve PSA Yönetmeliği 89/686/EEG'nin içeriklerine yöneliktir.



#### EN 374, Kimyasal risklere karşı tam değerli koruyucu eldivenler

Koruma endeksi, sabit laboratuvar koşulları altında kontrol kimyasalıyla temas edilmediği süredeki geçiş süresine dayanır. EN 374-3 = **Geçirgenlik**. Bir eldiven bir koruma endeksi aşağıda listelenen kimyasalların üç Düzey 2, en azından elde edilir kimyasallara karşı dayanıklıdır. Testi geçti kimyasal harfler A-L ile eldiven işaretlenir. (KB=sınıflandırma harfler)

dakika cinsinden geçirgenlik süresi	Koruma endeksi
> 10	1
> 30	2
> 60	3
> 120	4
> 240	5
> 480	6



#### EN 374, Bakteriyel kontaminasyona karşı koruma

KCL kimyasal koruyucu eldivenler EN 374-2'de açıklanan en yüksek güç kademesi olan seviye 3'e göre sızdırmazlık bakımından kontrol edilir = **Penetrasyon**. Bu kalite sınır durumu AQL < 0,65'e eşittir.

Ürün No	Ad	Büyüklik	EN 388	sınıflandırma harfler (KB) / Koruma endeksi		
898	Butoject®	8, 9, 10, 11	0010	B/6	C/6	I/4



#### EN 388, Mekanik riskler

1. Rakam Aşınmaya karşı dayanıklılık (asgari: 0; azami: 4)
2. Rakam Kesilmeye karşı dayanıklılık (asgari: 0; azami: 5)
3. Rakam Yırtılmaya devam etme dayanıklılığı (asgari: 0; azami: 4)
4. Rakam Batmaya karşı dayanıklılık (asgari: 0; azami: 4)

KB	Kimyasal	CAS no.
B	Aseton	67-64-1
C	Asetonitril	75-05-8
I	Etil asetat	141-78-6



#### EN 421 (tarafından test IRSN - Institut de Radioprotection et de Sûreté Nucléaire, Kimlik numarası: 0073)

Madde 898, radyoaktif kirlenmeye karşı onaylanmıştır.



## UYARI!

Listelenen kimyasallara karşı olan direnç laboratuvar koşullarında belirlenmiştir ve sıcaklık, aşınma, esneme vs. gibi fiziksel özelliklerinin değişimi ile birlikte olumsuz etkilenebilir. Yüksek derecede aşındırıcı olan kimyasallarda koruma eldiveninin seçimi için en önemli olan faktör bozulmadır.

Bu koruyucu eldivenler aşırı soğuğa (< -5 °C), ısıya (> 50 °C), şuna karşı koruma sağlamaz.

Hareketli makine parçalarının yakınında kullanmayın, içeri çekilme tehlikesi vardır.

Sert, defolu ve koruyucu özelliğini kaybetmiş eldivenleri kullanmayın.

Güvenlik eldiven yiyecek teması için onaylanmış değildir.

**Alerji Bildirimi:** Koruyucu eldiven mersaptobenzotiazol zileri içerebilir, tiyuram, ditiokarbamat, polisiklik aromatik hidrokarbonlar (PAH) ve sülfonamidlerdir dahil.

**Kullanım:** Sadece size uygun koruyucu eldiven ölçülerini kullanın. Eldivenin altına giyilen eldiven kullanıldığında işlevselliğin olumsuz etkilenebileceğine dikkat edin. Kullanmadan önce koruyucu eldivenleri hasar bakımından kontrol edin. Asla hasarlı koruyucu eldivenler kullanmayın. Eldiven kenarına kirlenici maddelerin nüfuz etmesini önleyin. Eldiven ve eldiven kaldırarak çapraz kontaminasyon bulunan kirlenici maddelerin taşınmasını önleyin.

**Temizlik:** Belirtilen eldivenler yıkanamaz.

**Son kullanma tarihi:** Uygun depolama, performans seviyeleri 60 ay için ve herhangi bir şey olmaz.

**Depolama/Taşıma:** Düz, kuru karanlık ve koruyucu eldiven üzerine ilave ağırlık bindirmeden 5 °C - 25 °C arasındaki oda sıcaklığında depolayın. Güneş ışınına ve ozon kaynağına karşı koruyun.

**Tasfiye:** Kimyasal olarak kirlenmemiş eldivenleri evsel atıklarla atabilirsiniz. Kimyasalla temas etmiş olan eldivenler için kimyasal madde üreticisinin atık uyarılarını dikkate alınmalıdır.

Daha fazla bilgi için lütfen.

Маркировка CE на этом перчатке означает, что оно соответствует основным требованиям в европейской директиве ЕЭС 89/686 относительно средств индивидуальной защиты (СИЗ): Безвредность-Comfort-Dexterity-изделия. Защитные перчатки соответствуют EN 420. Соответствует EN 374 и EN 388 в соответствии со Статьей 10 Директивы 89/686/ЕЕС: IFA, Alte Heerstraße 111, D-53757 St. Augustin, Идентификационный номер: 0121 Наблюдение после

11 В Директивы 89/686/ЕЕС, химических рисков в соответствии с EN 374: же месте, типовых испытаний. Номер контрольной и сертификационной лаборатории 0121 для выдачи свидетельства об испытании типового образца ЕЭС, а также для наблюдения за выполнением мероприятий по контролю качества относится исключительно к содержанию EN 374-1: 2003 и директивы PSA 89/686/ЕЕС.



**EN 374, Полноценные защитные перчатки против химических рисков**

Индекс защиты основан на времени разрыва, определяемом во время непрерывного контакта испытуемого химиката при стабильных лабораторных условиях. EN 374-3 = **проникновение**. Перчатки химически стойкие, когда защита индекса достигли по крайней мере 2-го уровня в трех из химических веществ, перечисленных ниже. Химические вещества, которые прошли испытания отмечены на перчатки с буквы A-L (KB=классификации букв)

Время разрыва в мин.	Индекс защиты
> 10	1
> 30	2
> 60	3
> 120	4
> 240	5
> 480	6



**EN 374, Защита от бактериологического загрязнения**

Перчатки KCL, защищающие от воздействия химикатов, проверены по EN 374-2 и показали высокую степень прочности 3 = **Проникновение**. Такое пограничное качество соответствует приемлемому уровню качества (AQL) < 0,65.

Артикула	Название	Размер	EN 388	классификации букв (KB) / Индекс защиты		
898	Butoject®	8, 9, 10, 11	0010	B/6	C/6	I/4



**EN 388, Механические риски**

1. Цифра Прочность к истиранию (мин. 0; макс. 4)
2. Цифра Прочность на разрез (мин. 0; макс. 5)
3. Цифра Прочность к продолжению разрыва (мин. 0; макс. 4)
4. Цифра Прочность на укол (мин. 0; макс. 4)

KB	Химикат	CAS №
B	Ацетон	67-64-1
C	Ацетонитрил	75-05-8
I	Этилацетат	141-78-6



**EN 421 (проверено IRSN - Institut de Radioprotection et de Sûreté Nucléaire, Идентификационный номер: 0073)**

Статья 898, утвержденным от радиоактивного загрязнения.)



**ОСТОРОЖНО!**

Устойчивость против перечисленных химикатов была определена при лабораторных условиях и может подвергаться негативному влиянию в результате изменения физических качеств, таких, как температура, износ, растяжение и т. д. При использовании химикатов При использовании химикатов с высокой коррозионной активностью важнейшим фактором, определяющим выбор перчаток, является деструкция.

Данные защитные перчатки не защищают от экстремального холода (< -5 °C), высоких температур (> 50 °C), тока.

Не использовать вблизи подвижных частей машинных установок, опасность затягивания.

Неиспользуемые когда перчатки имеют трещины, пористой и жесткой.

Безопасность перчатки не одобрен для контакта с пищевыми продуктами.

**Аллергия Обратите внимание:** Защитная перчатка может содержать следы меркаптобензотиазол, тиурам, дитиокарбамат, полициклические ароматические углеводороды (ПАУ) и сульфаниламиды включены.

**Использование:** Используйте только защитные перчатки подходящего вам размера. Обратите внимание, что использование нижних перчаток может привести к ограничению функциональности.

Проверьте защитные перчатки перед использованием на предмет повреждений. Ни в коем случае не используйте поврежденные защитные перчатки. Предотвращение проникновения загрязняющих веществ над краем перчатки. Предотвращение переноса загрязняющих веществ находится на перчатку и перекрестного загрязнения при снятии перчаток.

**Чистка:** Указанные перчатки не пригодны для стирки.

**Срок годности:** При правильном хранении, без снижения уровня производительности в течение 60 месяцев.

**Хранение/Транспортировка:** Плоский, сухом, темном, без дополнительной нагрузки весом в оригинальной упаковке, при температуре от 5 °C - 25 °C. Беречь от солнечного света и источников озона.

**Утилизация:** Без загрязнения химикатами перчатки можно утилизировать вместе с бытовыми отходами.

После контакта с химикатами следует учитывать инструкции по утилизации производителя химикатов.

# WIR NEHMEN IHRE HÄNDE IN SCHUTZ!

KCL GmbH  
Industriepark Rhön  
Am Kreuzacker 9  
36124 Eichenzell  
Deutschland  
T +49 6659 87-300  
F +49 6659 87-155  
[www.kcl.de](http://www.kcl.de)



by Honeywell



# Honeywell



by Honeywell



by Honeywell



by Honeywell



by Honeywell



by Honeywell

[www.honeywellsafety.com](http://www.honeywellsafety.com)



KCL GmbH  
D - 36124 Eichenzell

Tel. +49-6659-87300  
Fax +49-6659-87155



# EG-Konformitätserklärung

## im Sinne der EG-Richtlinien

Der in der Europäischen Gemeinschaft ansässige Schutzhandschuhhersteller

**KCL GmbH**  
**Industriepark Rhön**

**Am Kreuzacker 9**  
**D - 36124 Eichenzell**

erklärt hiermit, dass der **Schutzhandschuh der Kategorie III,**  
**Schutzhandschuh gegen chemische Risiken**

### Butoject<sup>®</sup> 898



den grundlegenden Anforderungen der EG-Richtlinie über  
persönliche Schutzausrüstung 89/686/EWG entspricht.

Angewandte harmonisierte Norm:

EN 420:2010, EN 388:2003, EN 374:2003, EN 421

Der beschriebene Schutzhandschuh ist identisch mit der  
EWG-Baumusterprüfbescheinigung

951037

vom

23.11.2004

EN 388:2003; EN 374:2003 ausgestellt vom

IFA Europäisch notifizierte Stelle, Kenn-Nummer 0121

Institut für Arbeitsschutz der Deutschen Gesetzlichen Unfallversicherung

Alte Heerstraße 111

53754 Sankt Augustin

EN 421 ausgestellt vom

Institut de Radioprotektion et de Sûreté nucléaire

Europäisch notifizierte Stelle, Kenn-Nummer 0073

B.P. 68

91192 GIF-SUR-YVETTE Cedex FRANCE

Der Schutzhandschuh unterliegt der ständigen Überwachung nach Artikel 11 B  
der EWG-Richtlinie für persönliche Schutzausrüstung 89/686/EWG,

durch IFA Institut für Arbeitsschutz der Deutschen Gesetzlichen Unfallversicherung

Alte Heerstraße 111

53754 Sankt Augustin

Europäisch notifizierte Stelle, Kenn-Nummer 0121

Eichenzell, den 25.08.2014

i.V. Martin Trabert  
Produktsicherheitsbeauftragter



by Honeywell